





Nice Ouverture 2007

Published by:
Nice S.p.A.
Via Pezza Alta, 13
Z.I. Rustignè
I-31046 Oderzo TV Italy

© 2007 **Nice** S.p.A.
All rights reserved

Concept: **Blu** - Oderzo - TV

Printed in Italy by
AGCM - Prata di Pordenone - PN
May 2007

p. 247 - Interactive installations in the foyer:
"Reddot" by **Cristina Chiappini** and **Limiteazero**
"Laptop_orchestra" by **Limiteazero**
(Ph. **Agostino Osio**)

Notes by: Carlo Dal Bo

Photographs:
Fabio Zonta, Carlo Antiga, Studio Carlo Dal Bo, Roberto Gherlenda







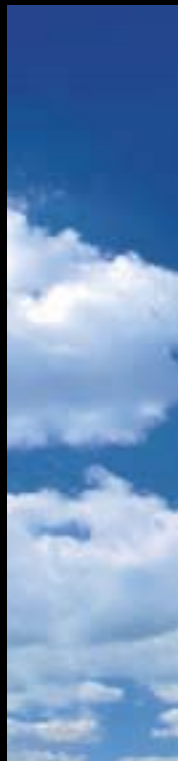
Questa nuova sede è il risultato di un'esigenza soddisfatta attraverso la realizzazione di un sogno. L'esigenza era quella di avere nuovi spazi per un'azienda che stava crescendo più rapidamente del previsto; il sogno quello di creare una struttura che avesse come riferimento centrale la persona, e suggerisse, attraverso linee e forme, la filosofia su cui si fonda Nice: il movimento. Volevamo un'architettura che mantenesse il legame con la nostra terra inserendosi con rispetto nel paesaggio circostante e allo stesso tempo fosse metafora del nostro desiderio di crescere volgendoci verso nuovi orizzonti. Il risultato è un volume che nasce dal suolo e si avvolge su se stesso con un movimento ascendente attorno a quel vuoto che



chiamiamo “l’uovo”. Al di là della strada vigneti e campi seminati; attorno space we call the “egg”. Beyond the road are vineyards and sown fields; around the acqua e frumento, anello di congiunzione tra la natura e il lavoro dell’uomo. building a ring of water and wheat form a link between nature and the work of man. Pensando alle persone che vi abitano tutti i giorni abbiamo voluto ampi spazi Focusing on the people working in the building every day, we decided on wide, liberi e luminosi, volumi quasi trasparenti, per mettere in comunicazione open spaces, which would be bright and airy, almost transparent; our goal was to gli ambienti e le persone tra loro e con l’esterno e favorire lo spirito di create a connection between the environments and the people, and then again squadra. Un luogo non esclusivamente di lavoro, confortevole, vivo, dove with the exterior, in order to enhance teamship. More than simply a workplace, we rilassarsi, prendere un aperitivo e pranzare insieme, dedicarsi al proprio wanted a comfortable, vital building, where people could relax, go for a drink, have benessere nella palestra, nella sauna o nel bagno turco. La cura per gli arredi lunch together, or dedicate time to their wellbeing in a gym, a sauna or a steam e l’attenzione per le finiture sono state parti integranti di un progetto che

vuole comunicare il nostro modo di essere, e nascono dalla passione per il design room. The attention focused on the interior design was an integral part of a project whose che coltivo da sempre e che mi ha spinto a creare, con Nice, oggetti innovativi che aim was to express the company's essence. It is a further expression of my long-cultivated ricercano la massima funzionalità e semplicità per migliorare la vita delle persone. passion for design which has led to the creation, through Nice, of simple, innovative and Il sogno di creare uno spazio che mettesse in armonia le necessità di un ambiente functional objects devised to improve people's lives. The dream to create a space, putting lavorativo e il benessere dell’individuo ha guidato ogni singola fase del progetto. harmony as a necessity in the work place and individual well-being drove me in every L’impegno è stato totale da parte di tante persone: quello che ci auguriamo è che phase of the project. The level of commitment was total: what we hope for most is that il risultato possa contribuire a migliorare la vita di quanti in Nice vivono ogni giorno. the result contributes to improving the day to day life in Nice: for all those concerned.

Lauro Buoro Chairman Nice S.p.A.

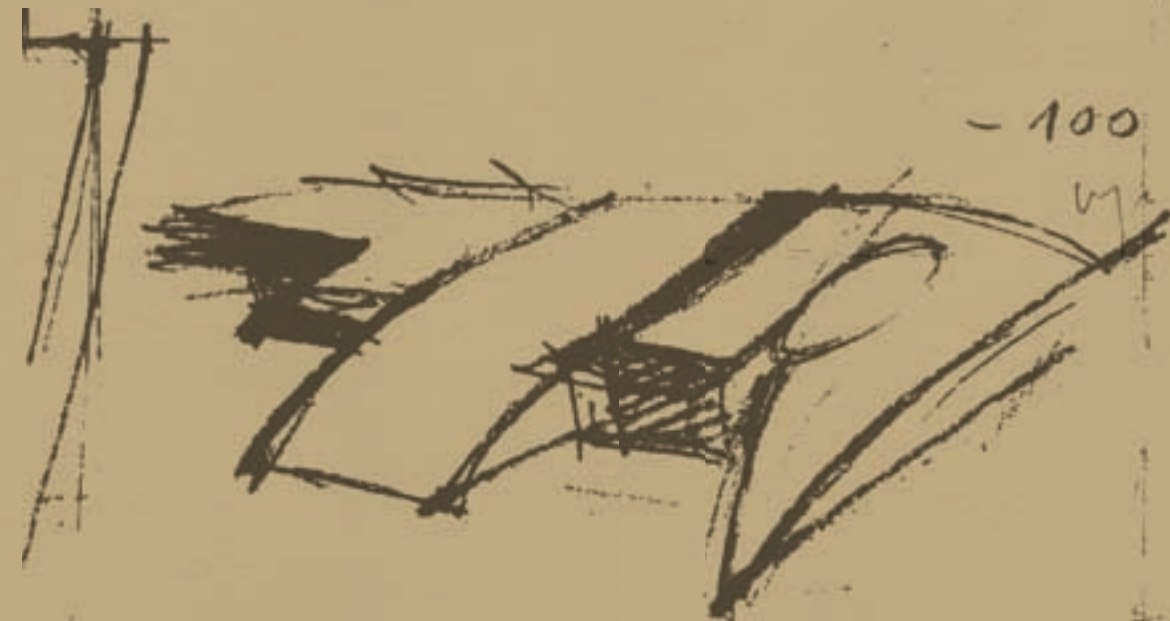










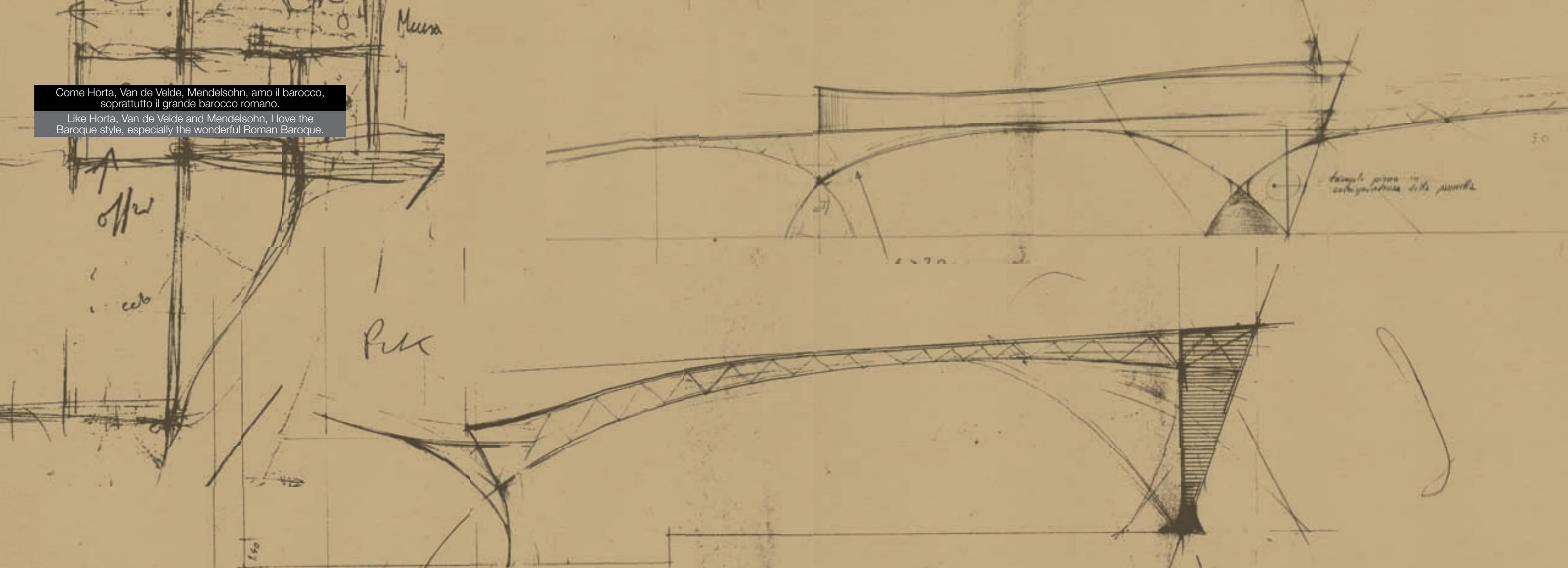


L'architettura si serve, usa e impara dall'architettura che l'ha preceduta: la mia personale "rapina" qui, ovvero l'architettura recente che mi ha più direttamente ispirato in questo progetto è stata quella del Kultur und Kongresszentrum di Jean Nouvel, a Lucerna.

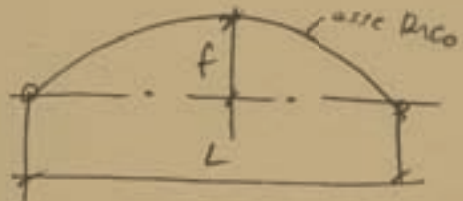
Architecture uses and learns from the architectural past. The recent building that has inspired me most directly for this project, which I "stole", is the Kultur und Kongresszentrum in Lucerne, designed by Jean Nouvel.

Come Horta, Van de Velde, Mendelsohn, amo il barocco,
soprattutto il grande barocco romano.

Like Horta, Van de Velde and Mendelsohn, I love the
Baroque style, especially the wonderful Roman Baroque.



LEGNO CAMBURE:



$$f \geq 0,15 \cdot L$$

$$\begin{cases} L = 40 \text{ m} \\ f \geq 6,0 \text{ m} \end{cases}$$

PIÙ AD ANITA PIENA : $H \geq \frac{1}{10} L$
IN LEGNO.

~~1500~~
unq.

60 kg unq.

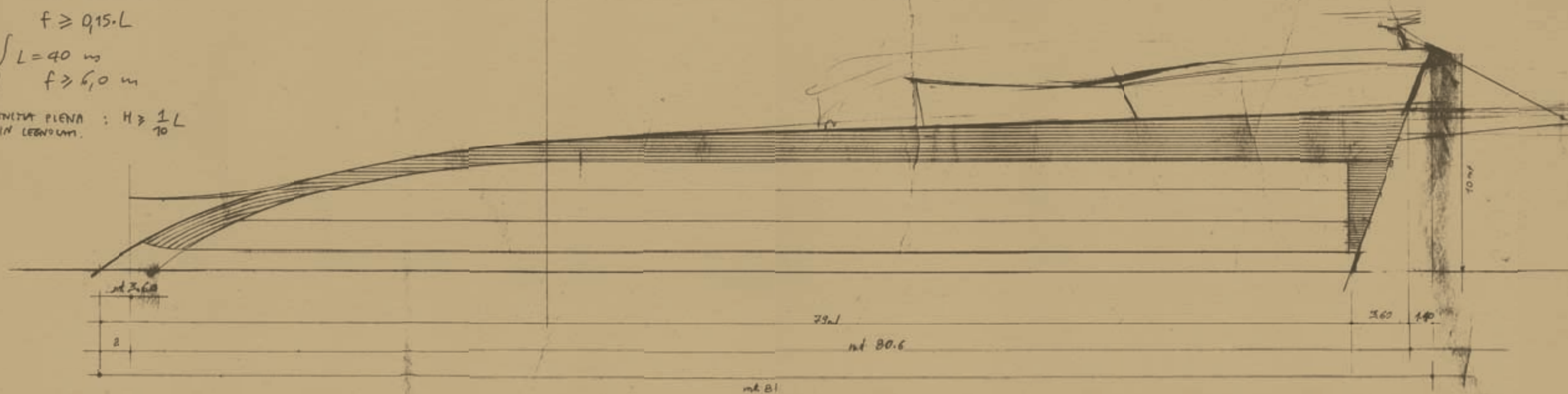
2500 kg di kg

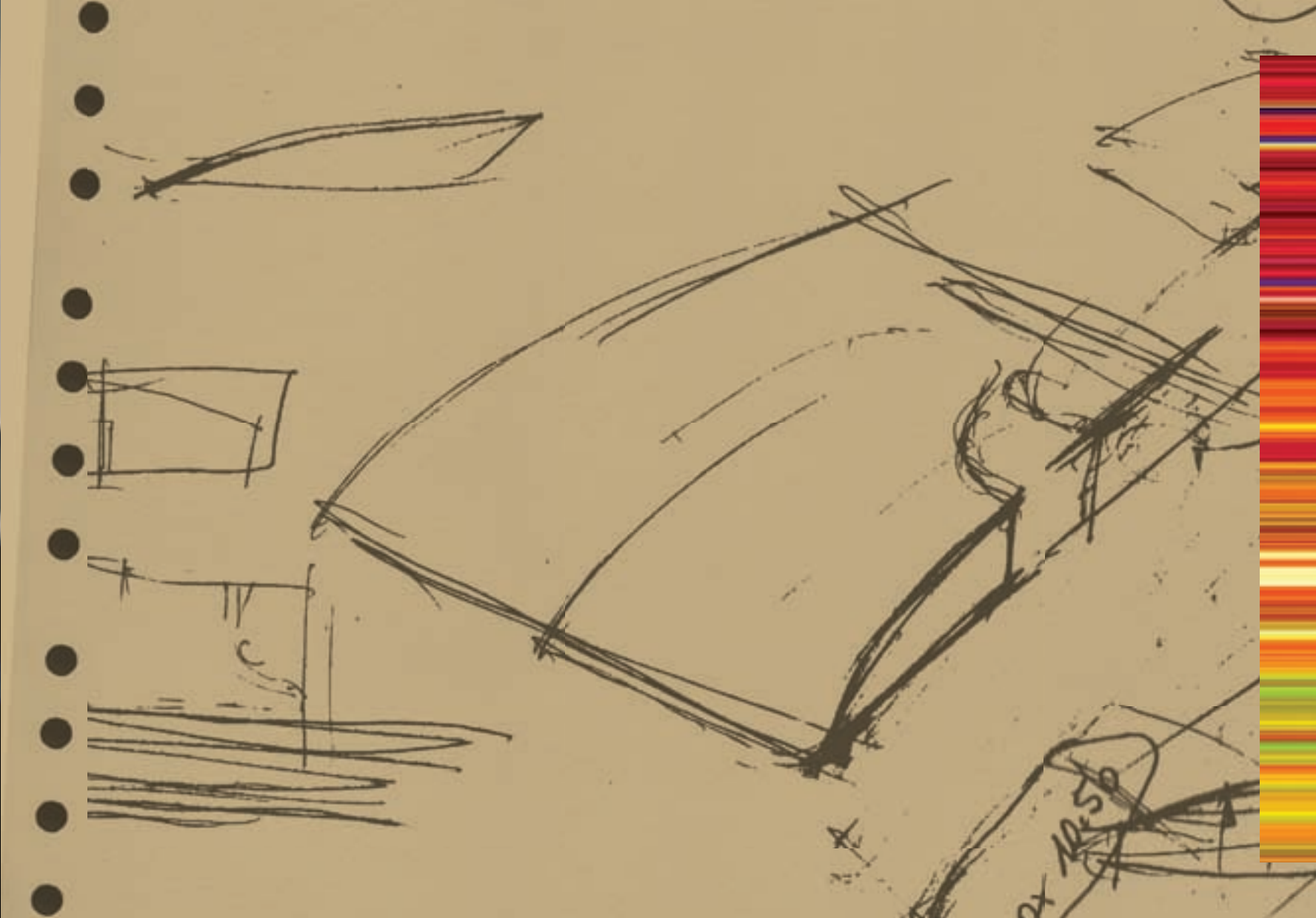
50 kg unq.

5000 kg di kg
(1500 kg di kg)

Cantina -
Cantieri - 3000 kg
+ Inventario 10000
vanno a finire

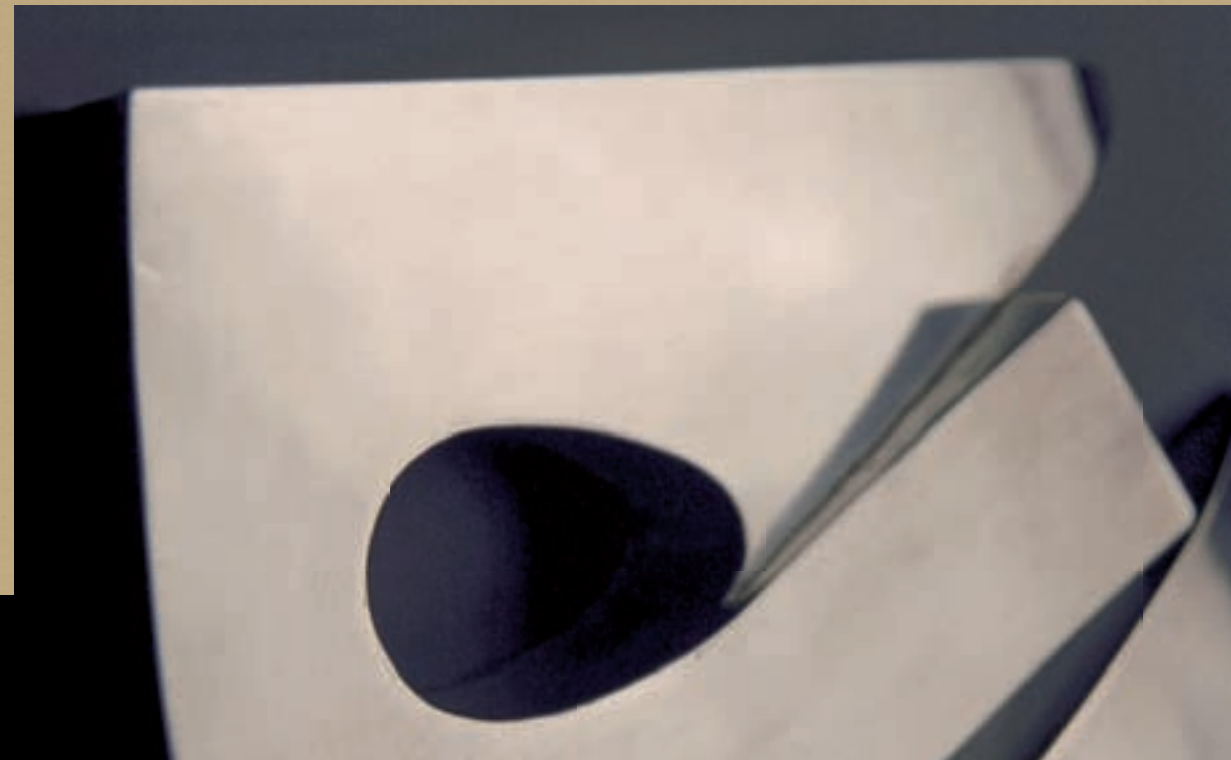
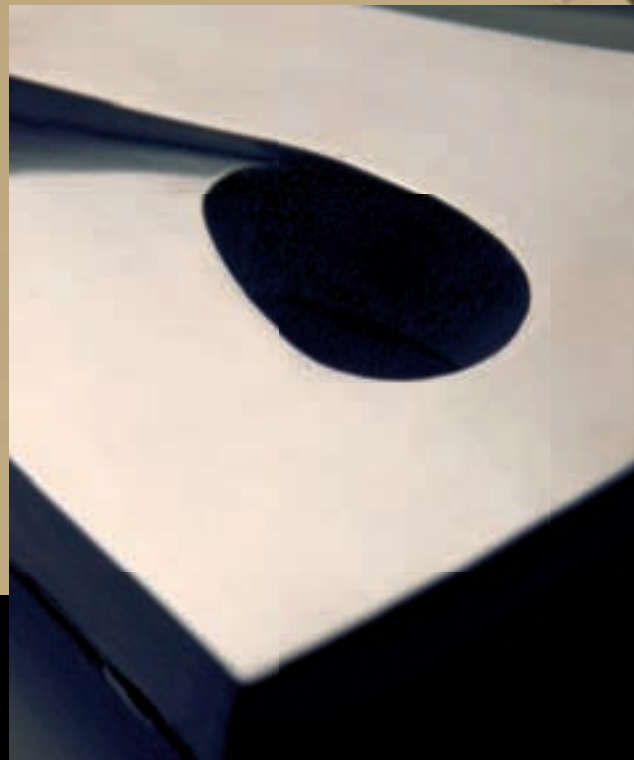
150'000

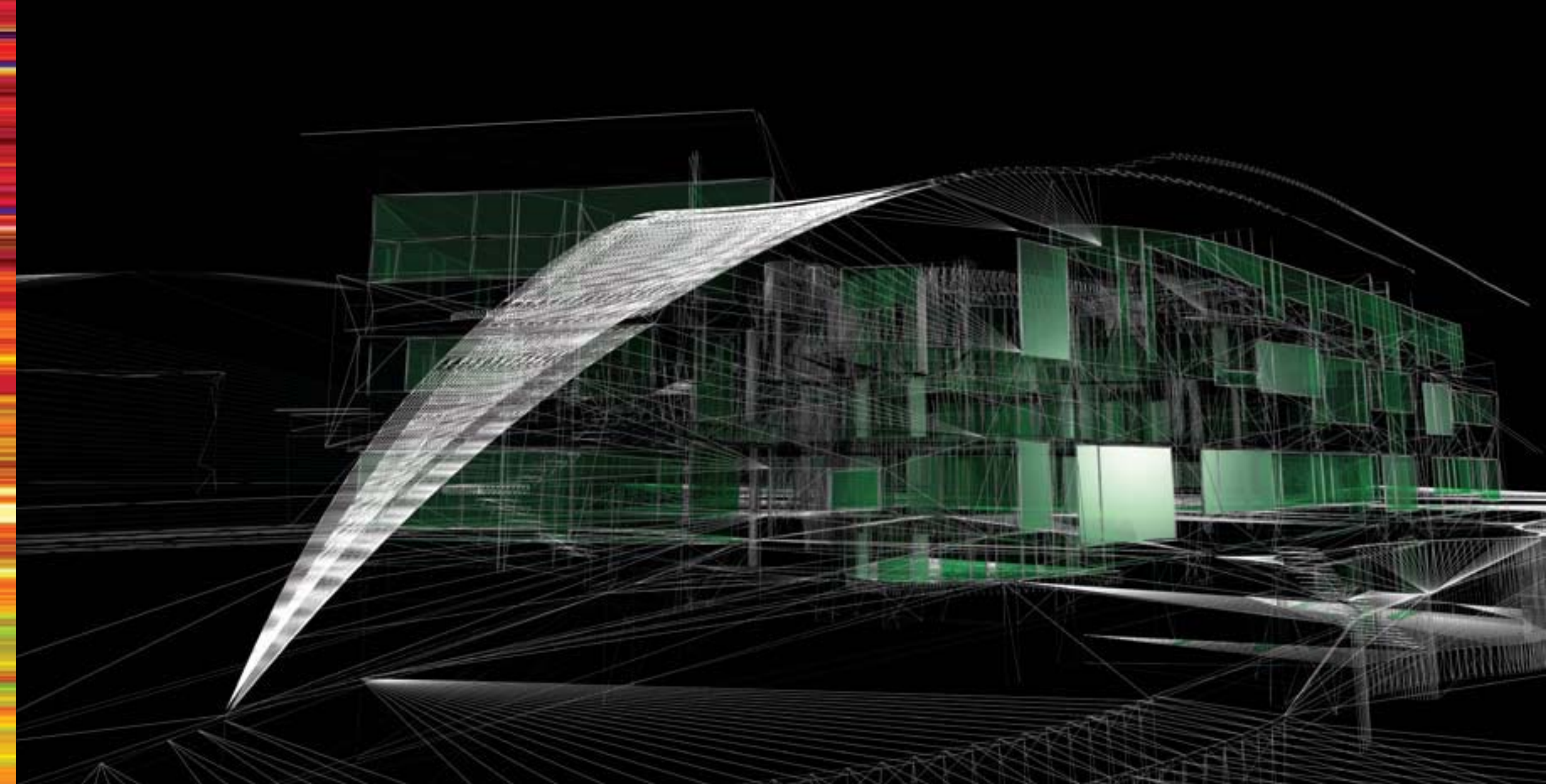
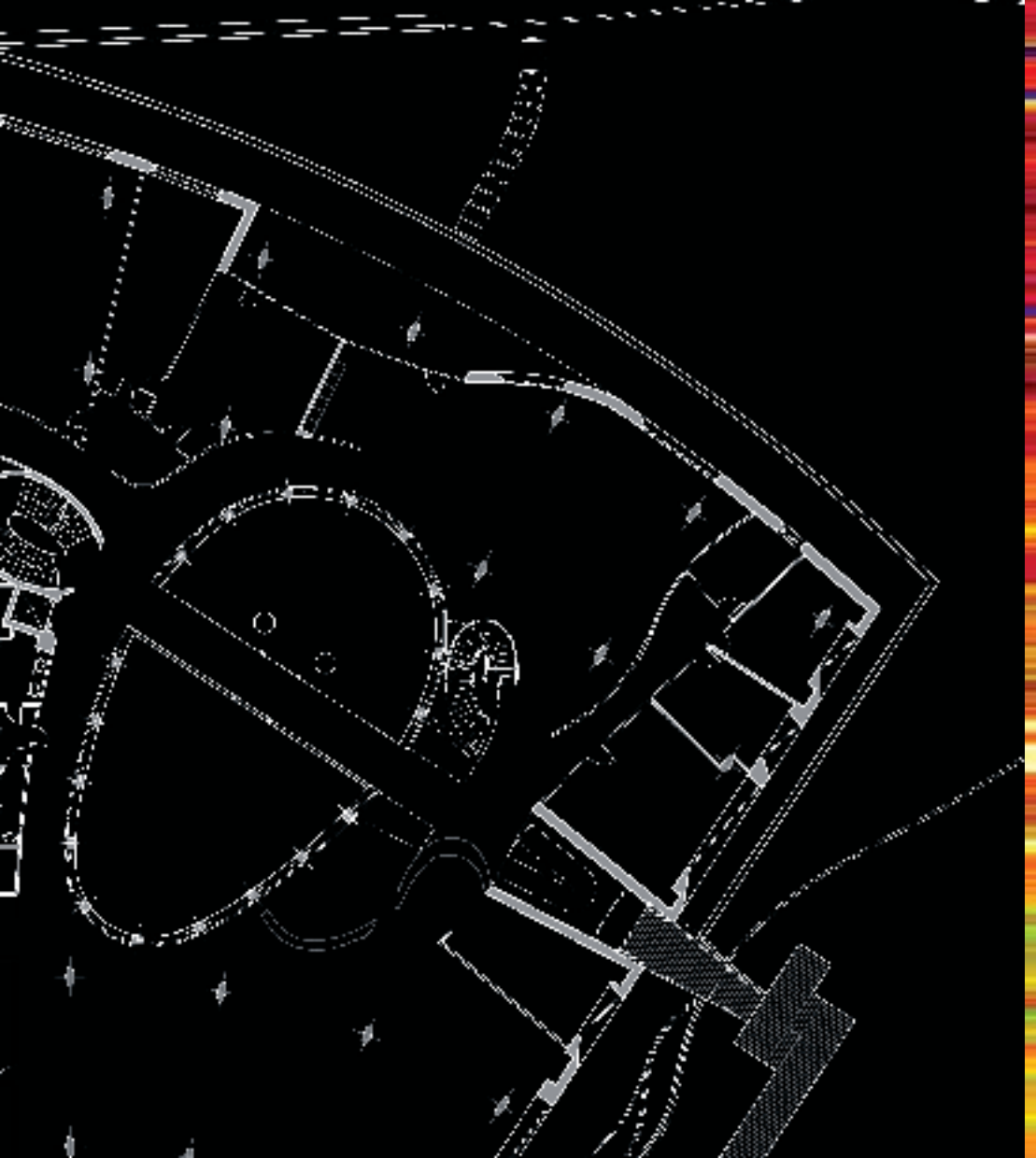




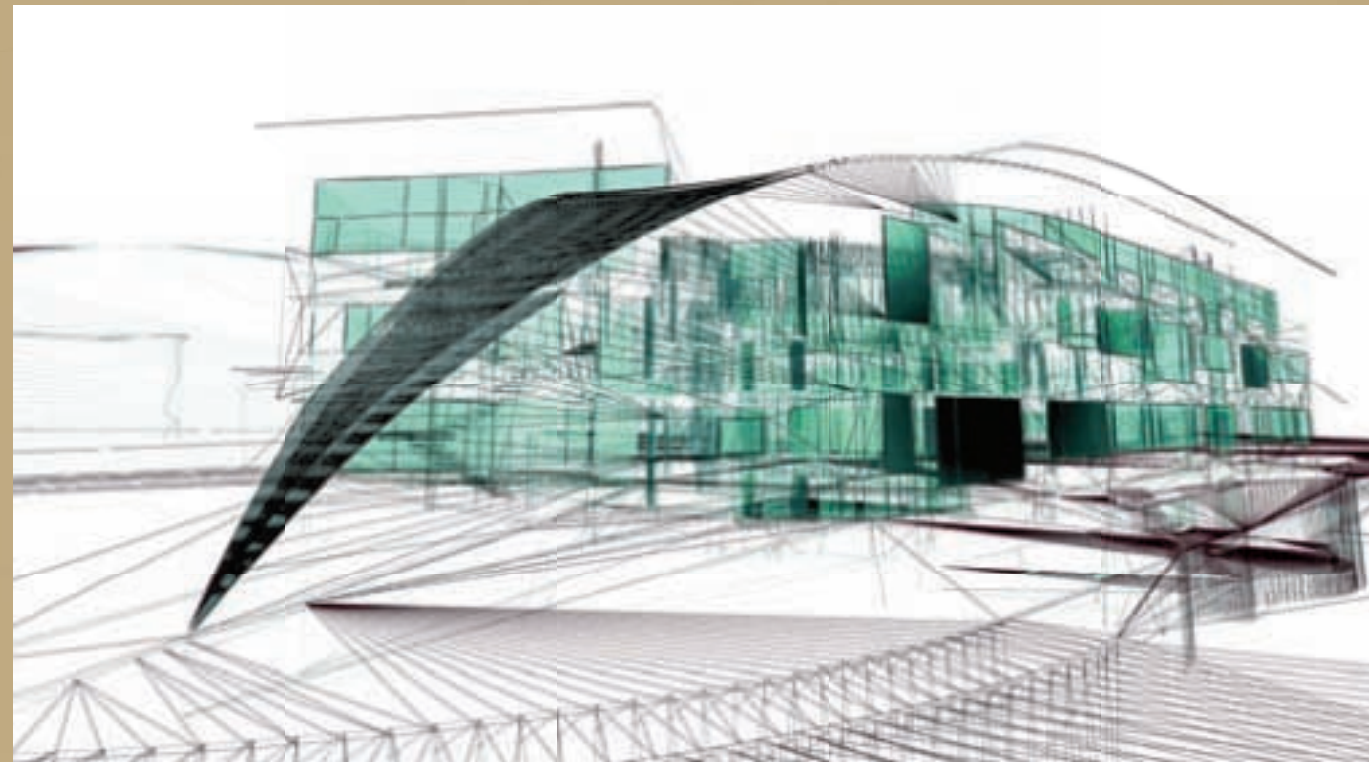
Nice è movimento: il volume nasce dalla terra, si avvolge su se stesso attorno a quel vuoto che chiamiamo "l'uovo": al centro dell'architettura abbiamo messo l'uomo.

Nice is movement: the volume emerges from the ground and winds itself around the empty space that we call "the egg". Humans have been placed in the centre of the building.





Una chiglia rovesciata, un ponte di comando, una nave che fluttua in un mare di spighe.
An overturned ship's keel, a fore bridge, like a boat sailing in a sea of wheat.





2001

Inizio lavori Nice3
Beginning of works to build Nice3

2003

Completamento di Nice3
Completion of works in Nice3

2004

Inizio lavori Nice4
Beginning of works to build Nice4

2006/02/22

2007

Completamento di Nice4
Completion of works in Nice4

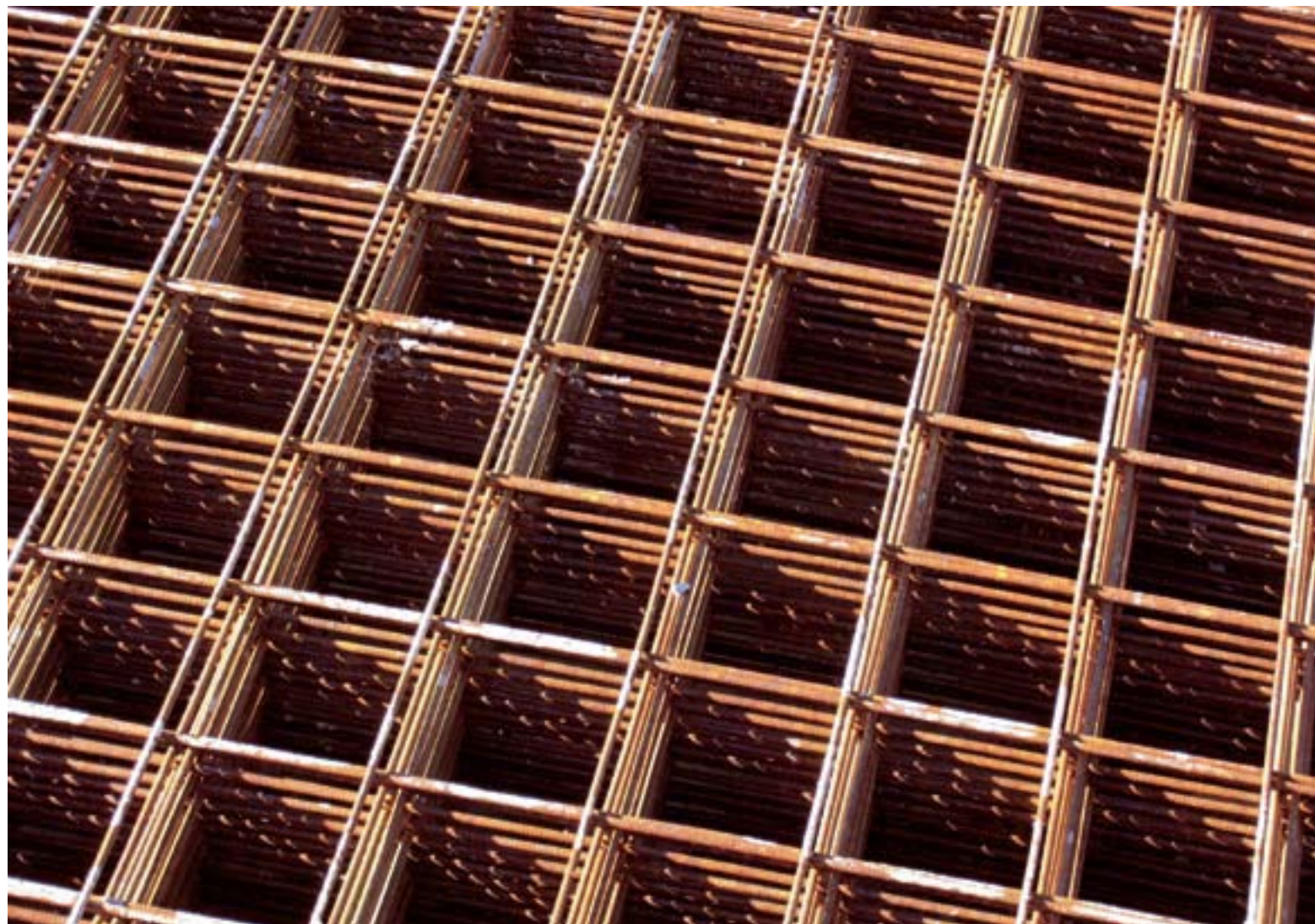
2007/05/26

Ouverture!









48



49



50

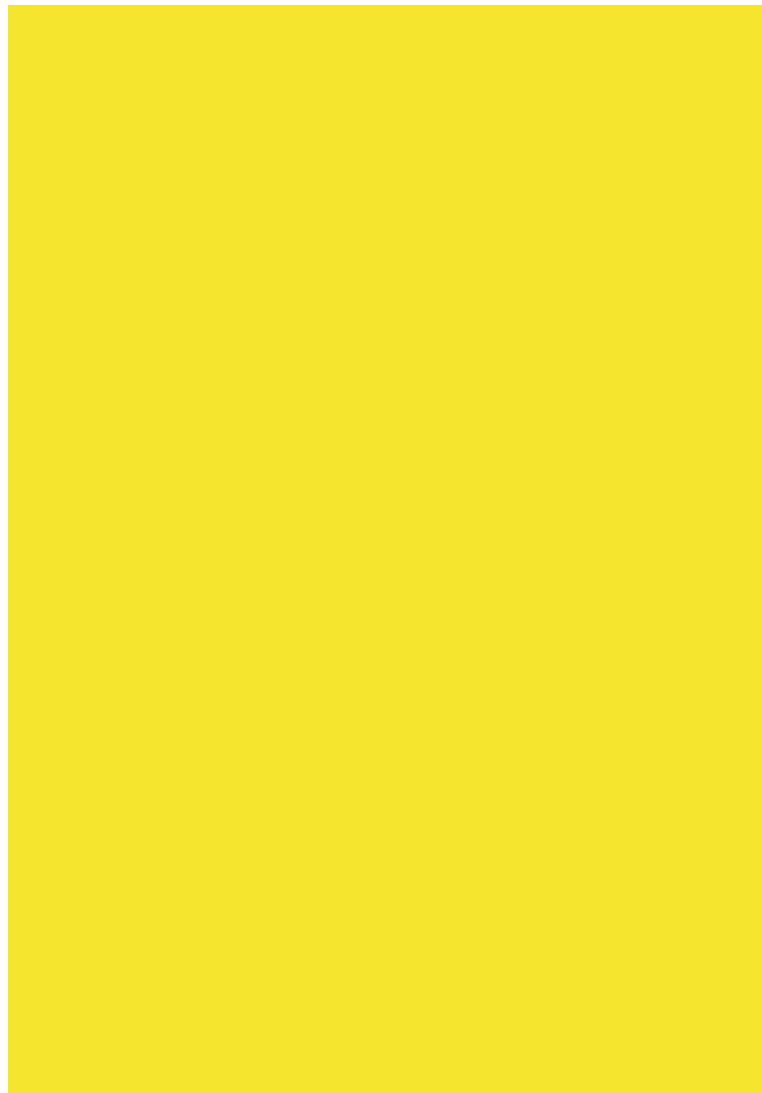
51

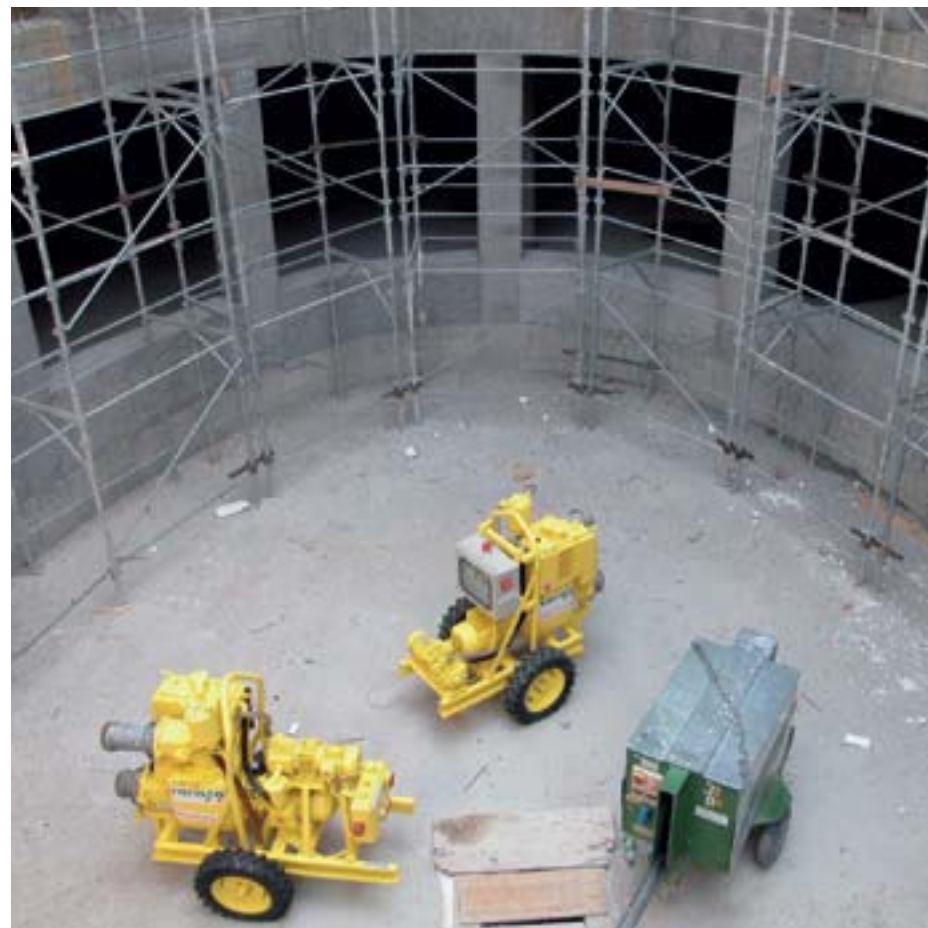




52

53





54



55



56

57











64

65





66

67





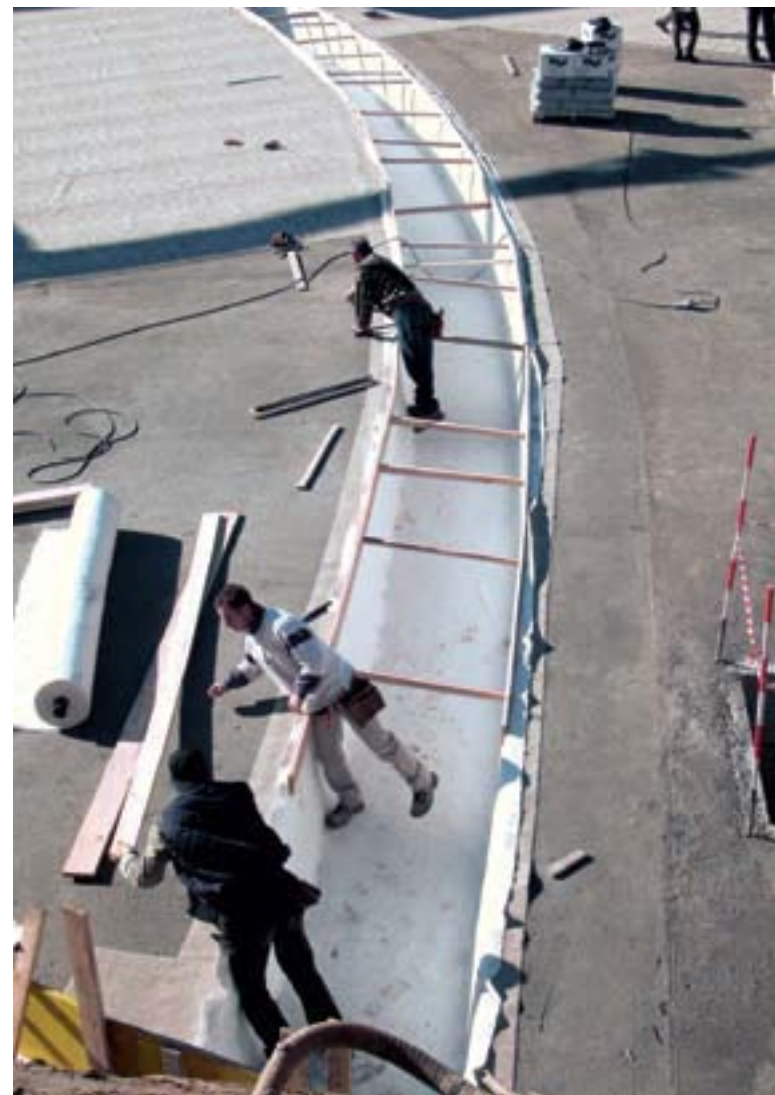
68

69





70



71





72



73





74

75







78



79



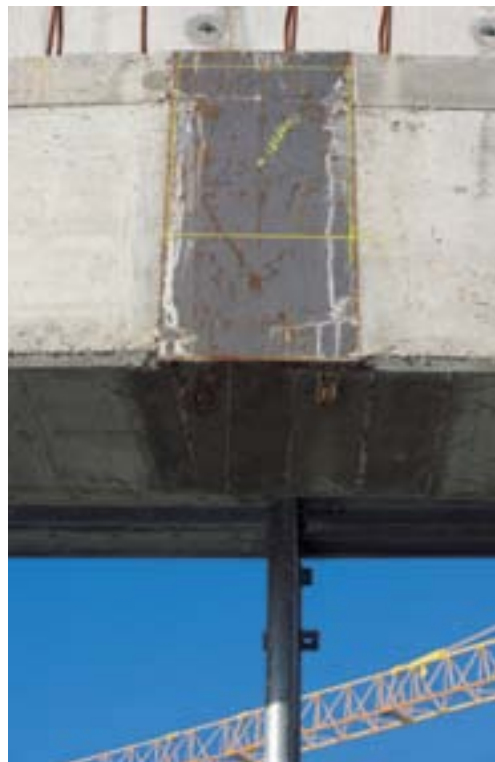






85

















98



99







104

105

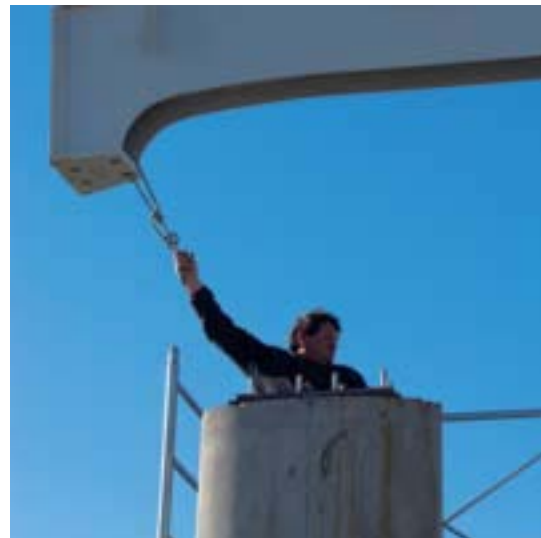




106



107



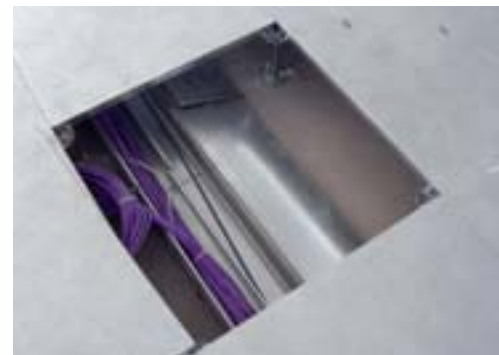




112



113

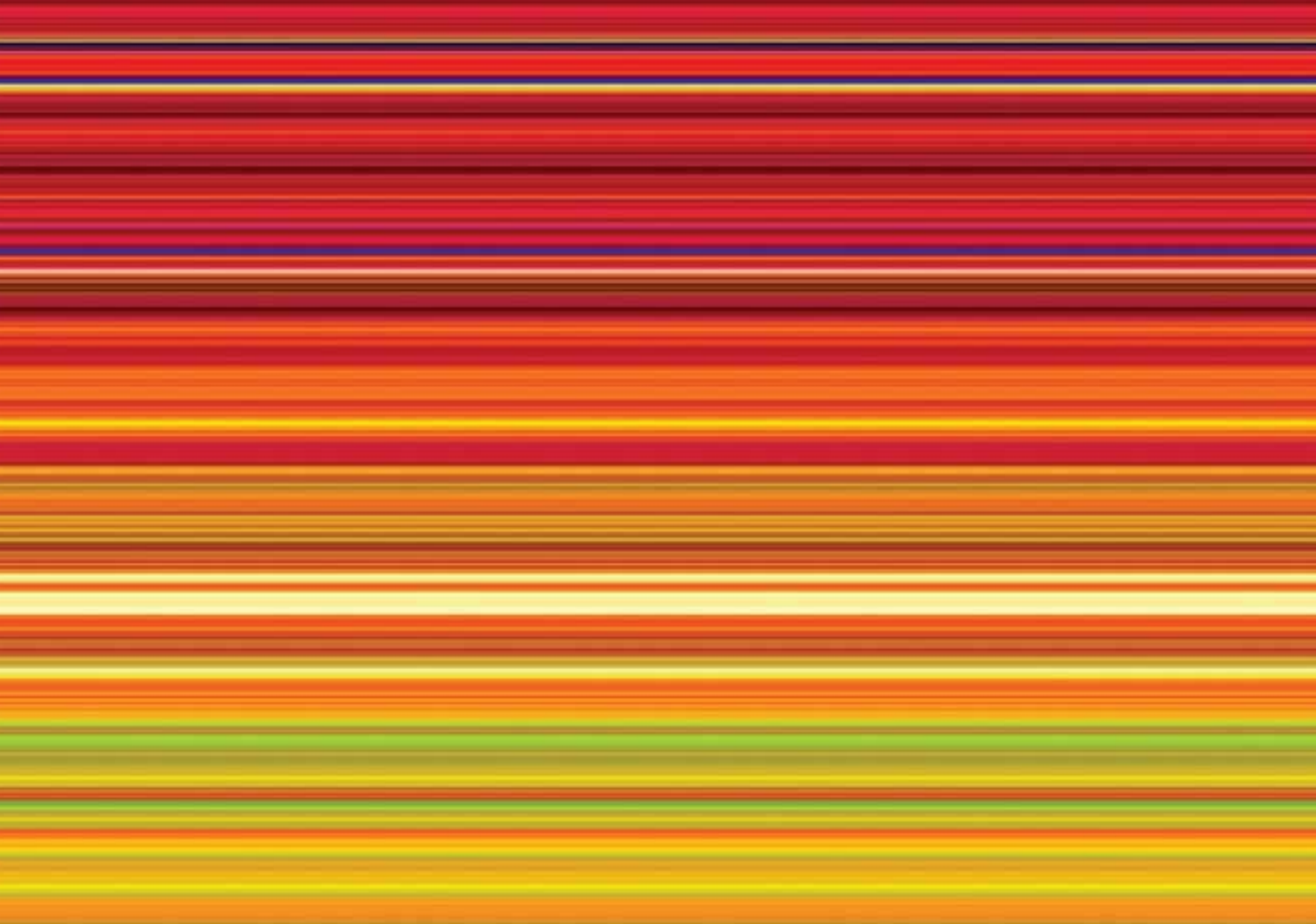




114

115





Il muro del Padiglione Conferenze di Tadao Ando nel Campus Vitra di Weil am Rhein.
The wall of Seminar House by Tadao Ando at the Vitra Campus in Weil am Rhein.



118

119





120



121





122

123





124



125



126

127







130

131







134

135





136

137





138

139





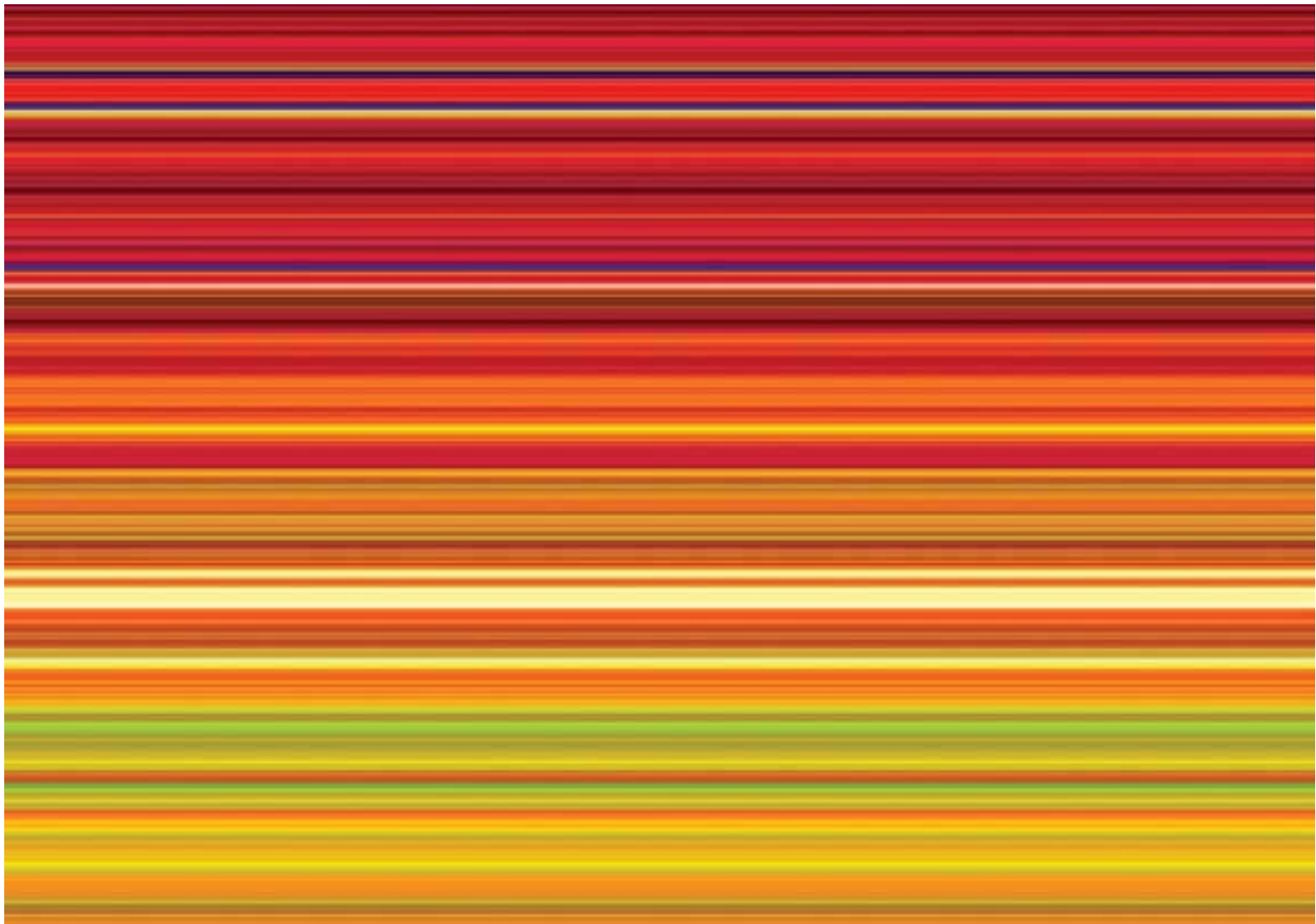
Gli anelli (i piani) della corte interna sono delle ghiera
che scorrono l'una sull'altra suggerendone la rotazione.

The rings (floors) of the internal courtyard
resemble circles gliding one over the other,
evoking the concept of rotation.









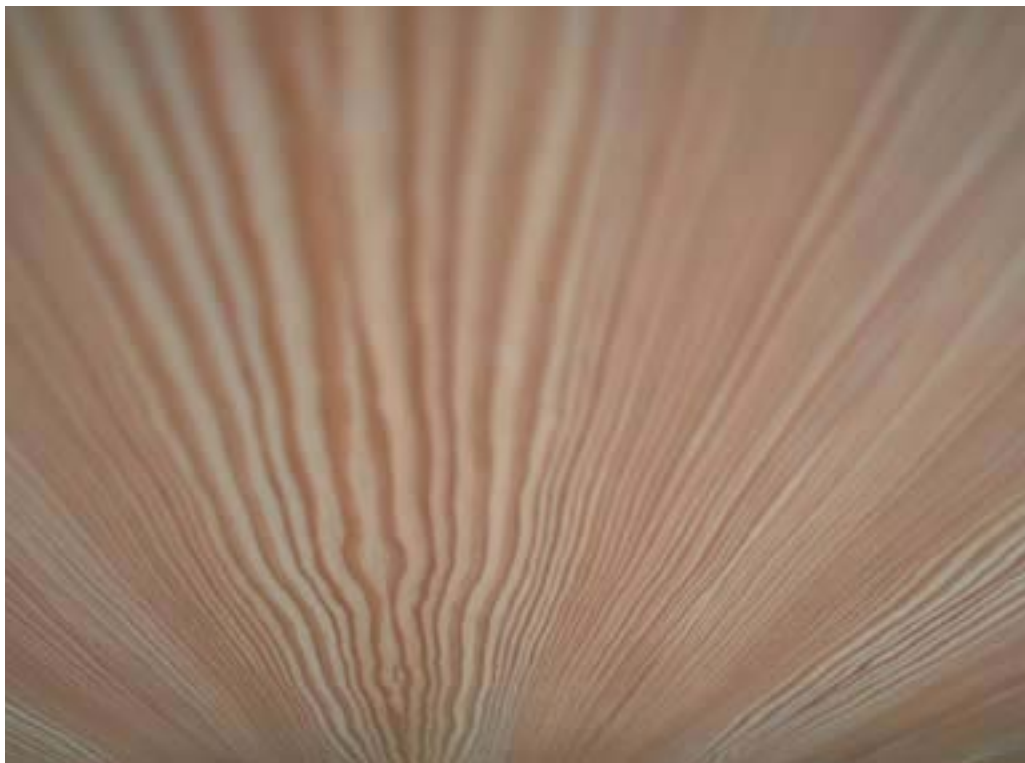




152

153









159





160

161















172



173

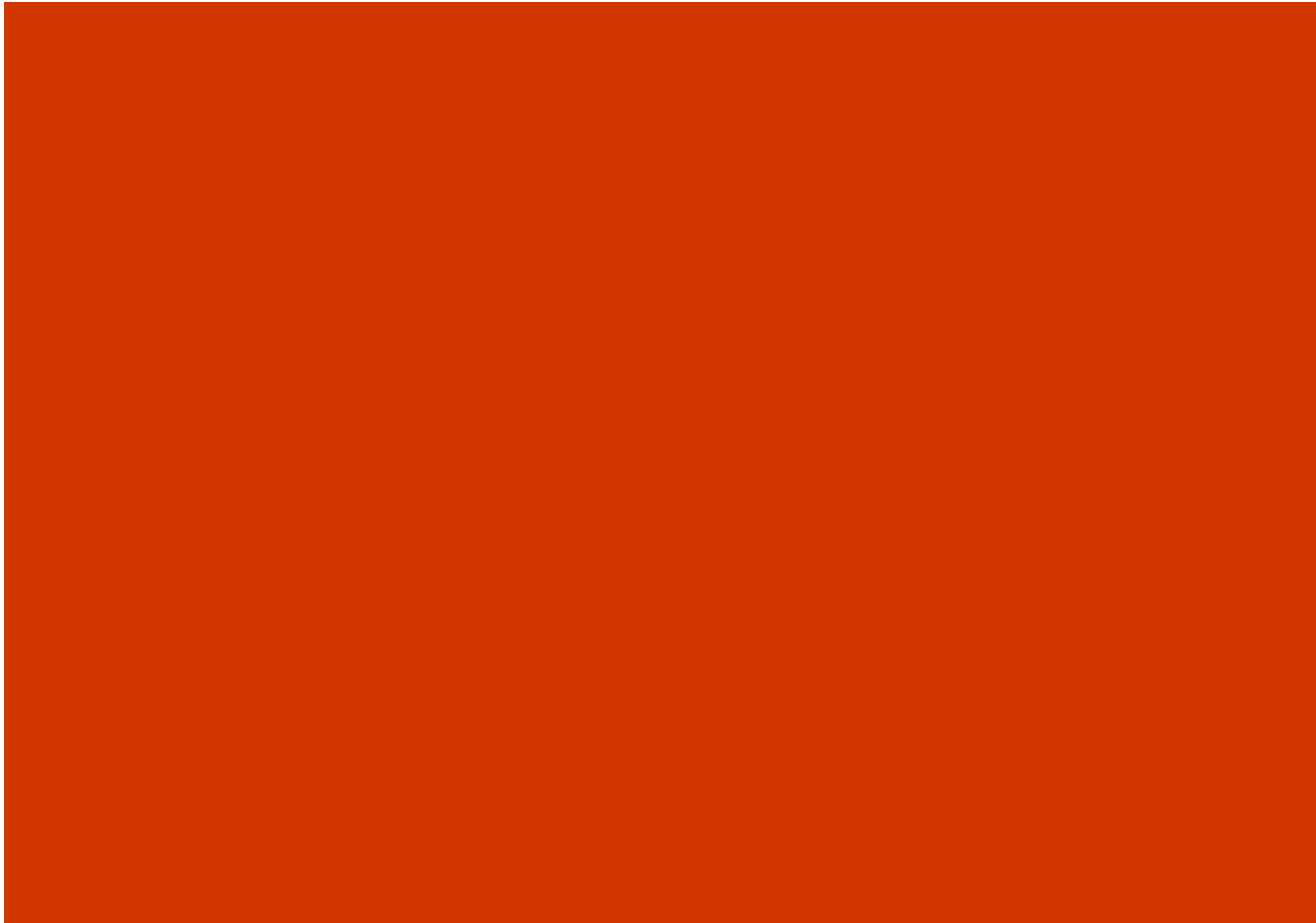




174

175







178



179

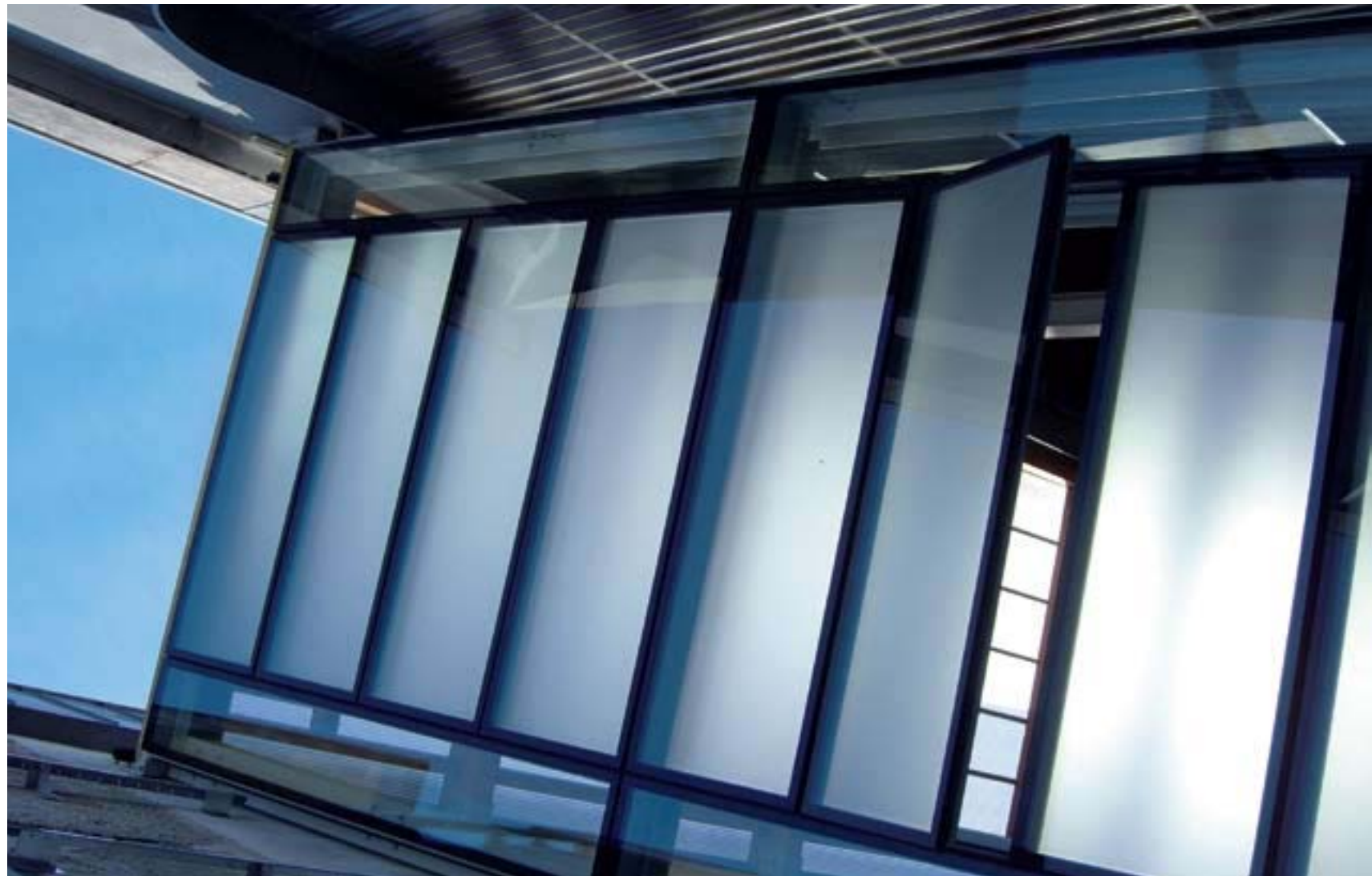




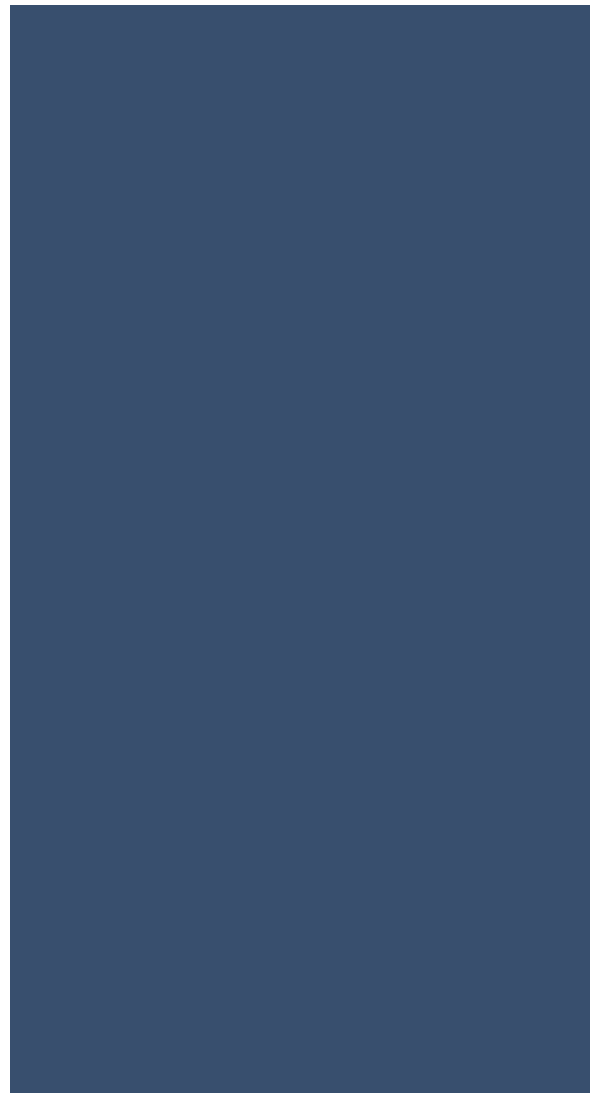
180

181





183





184

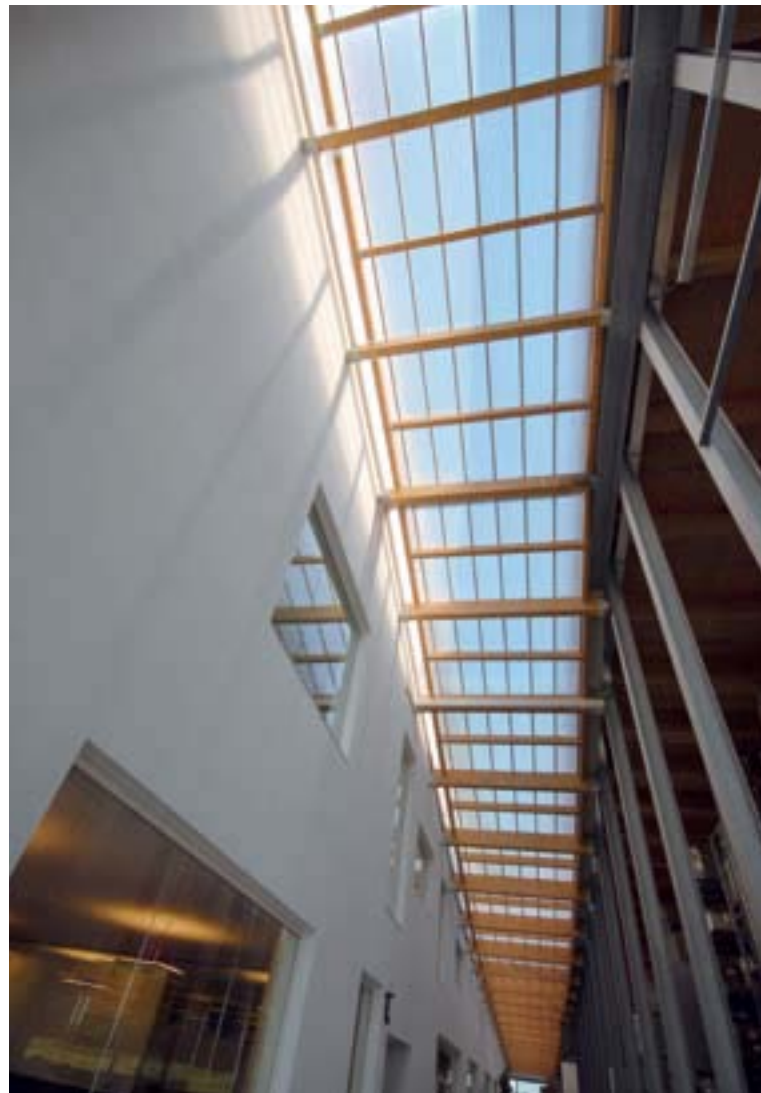


185



186

187





188

189







192

193

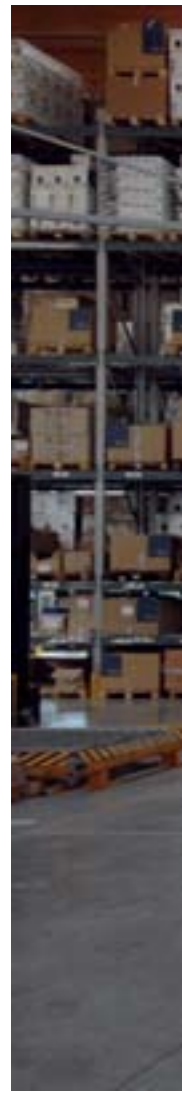






196

197

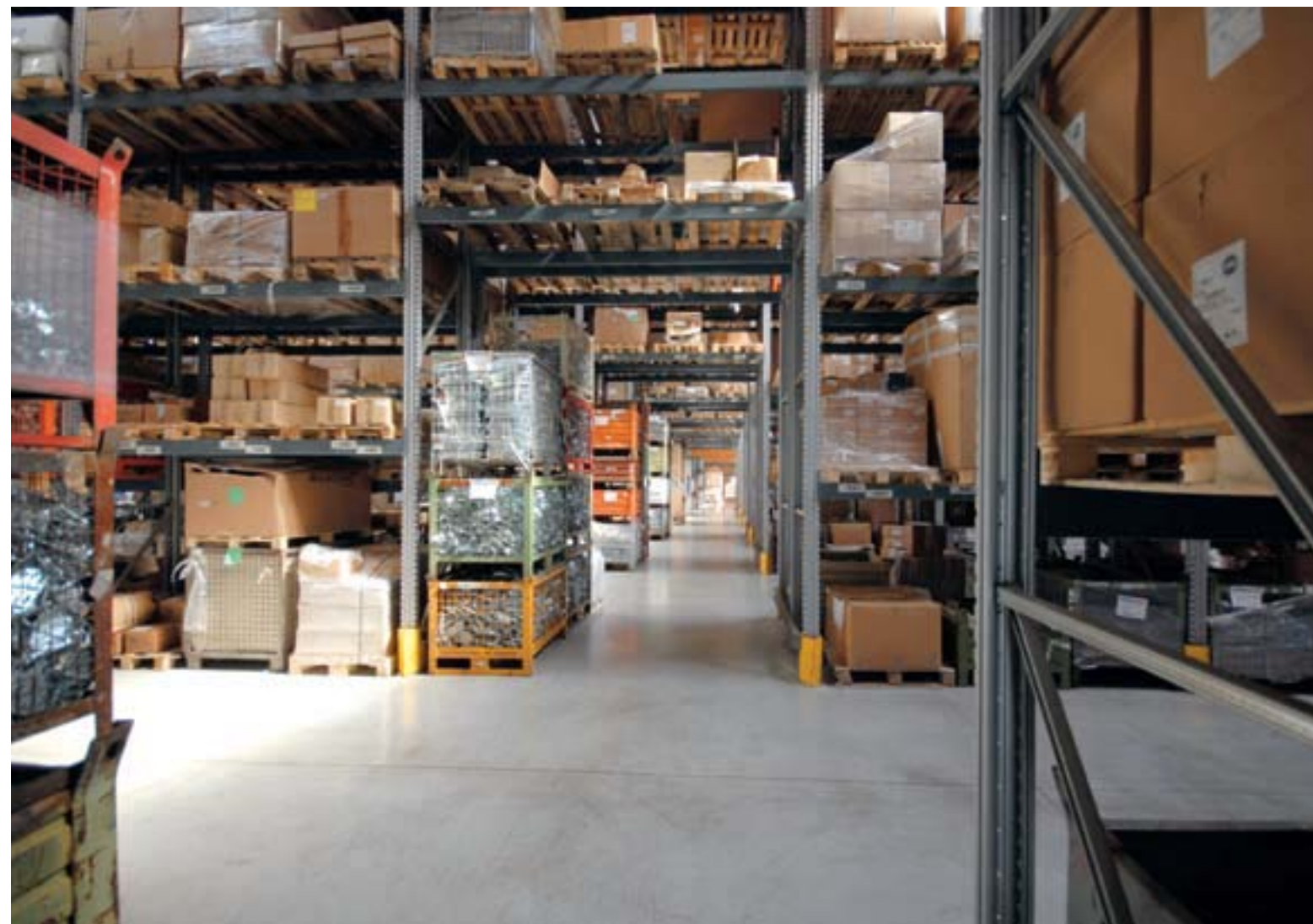




198

199







I lucernari continui, posizionati esattamente sopra le grandi arcate in ferro, le inondano di luce, quasi smaterializzandole.

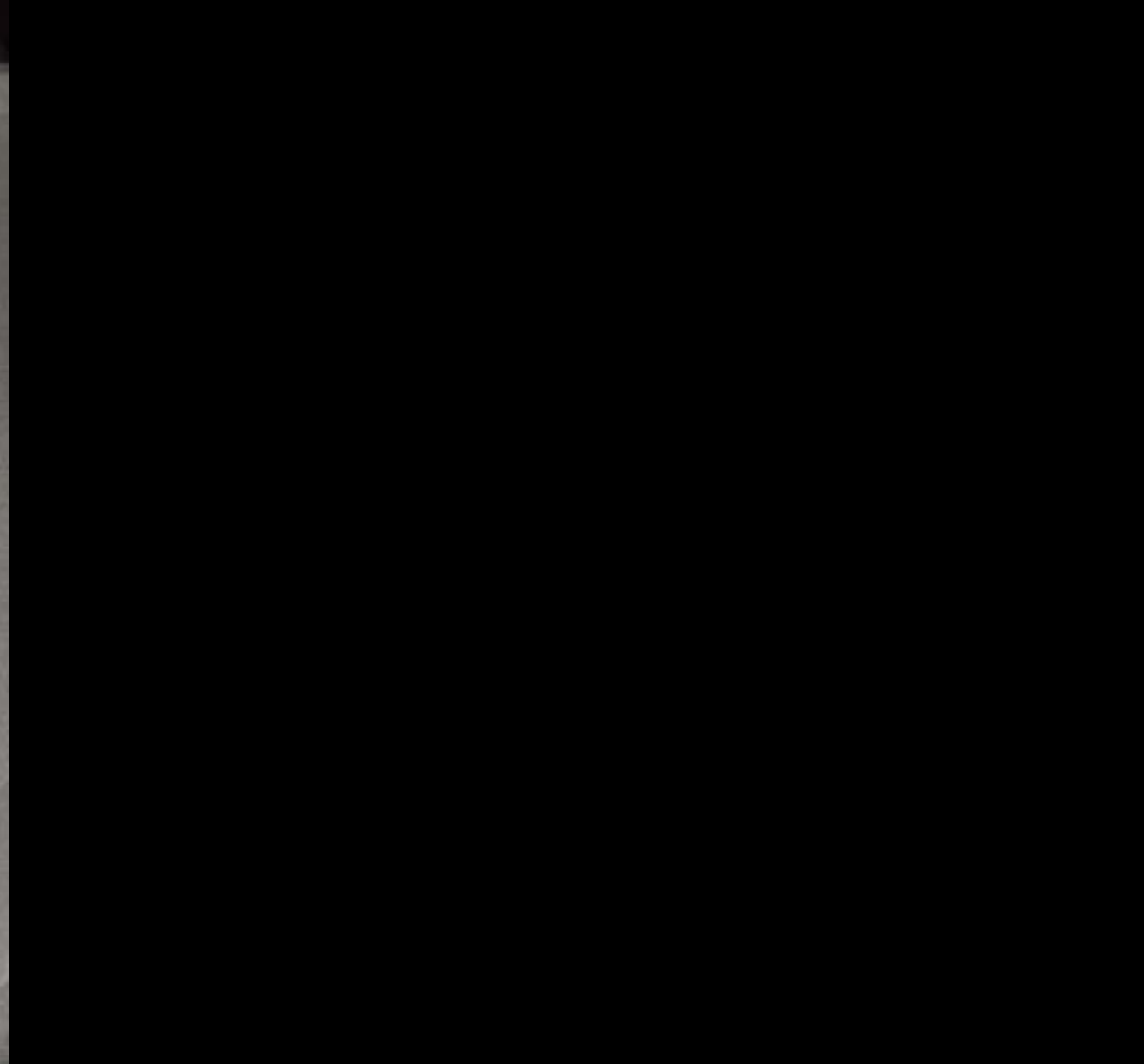
The unbroken line of skylight, placed directly above the large iron arches, dematerializing and flooding them with light.





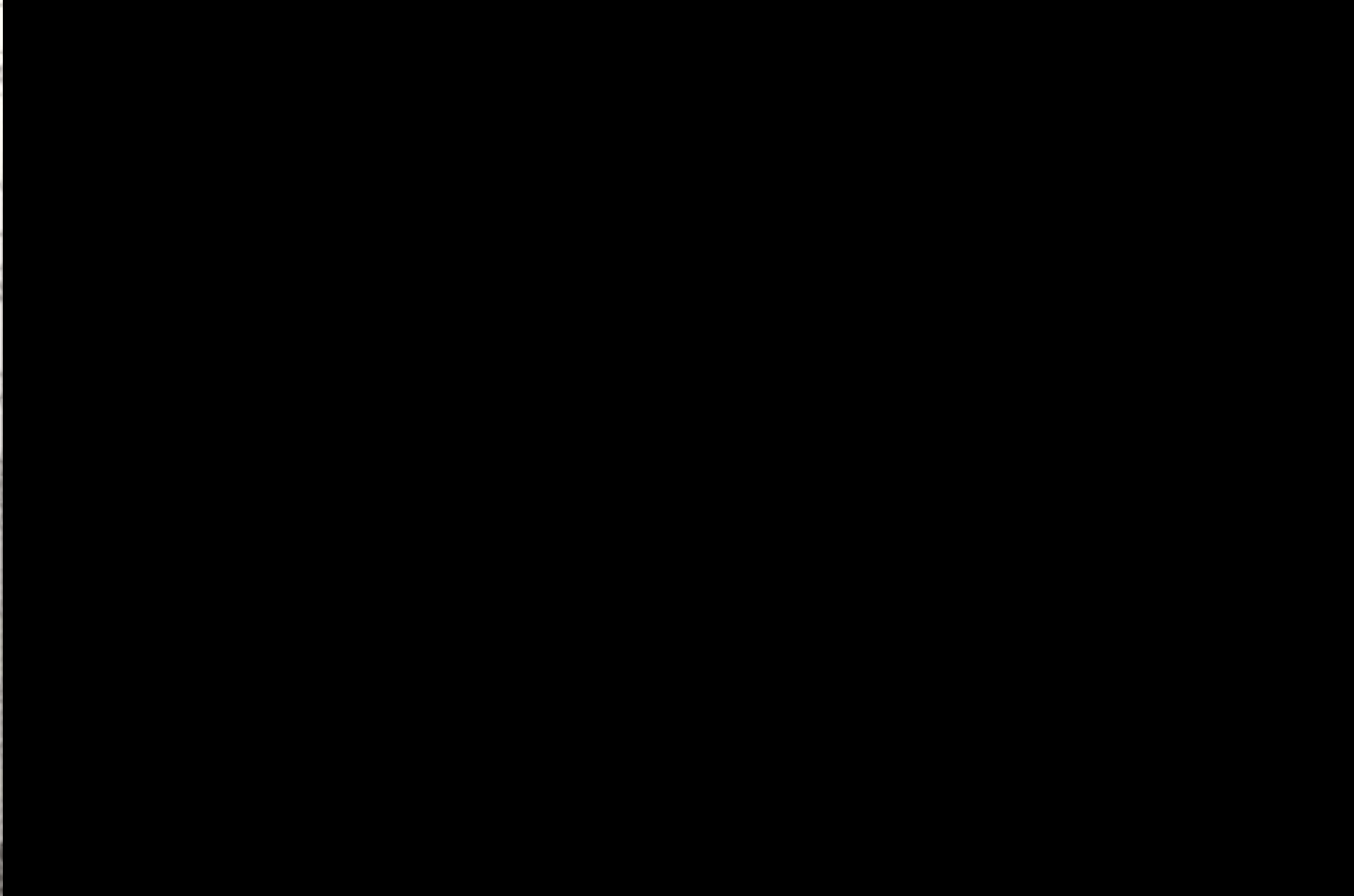
Il magazzino (2001-2003); a rivederla ora, questa grande struttura mi fa rivenire in mente le “Galeries des Machines” realizzate a Parigi nell'ultimo quarto del XIX secolo.

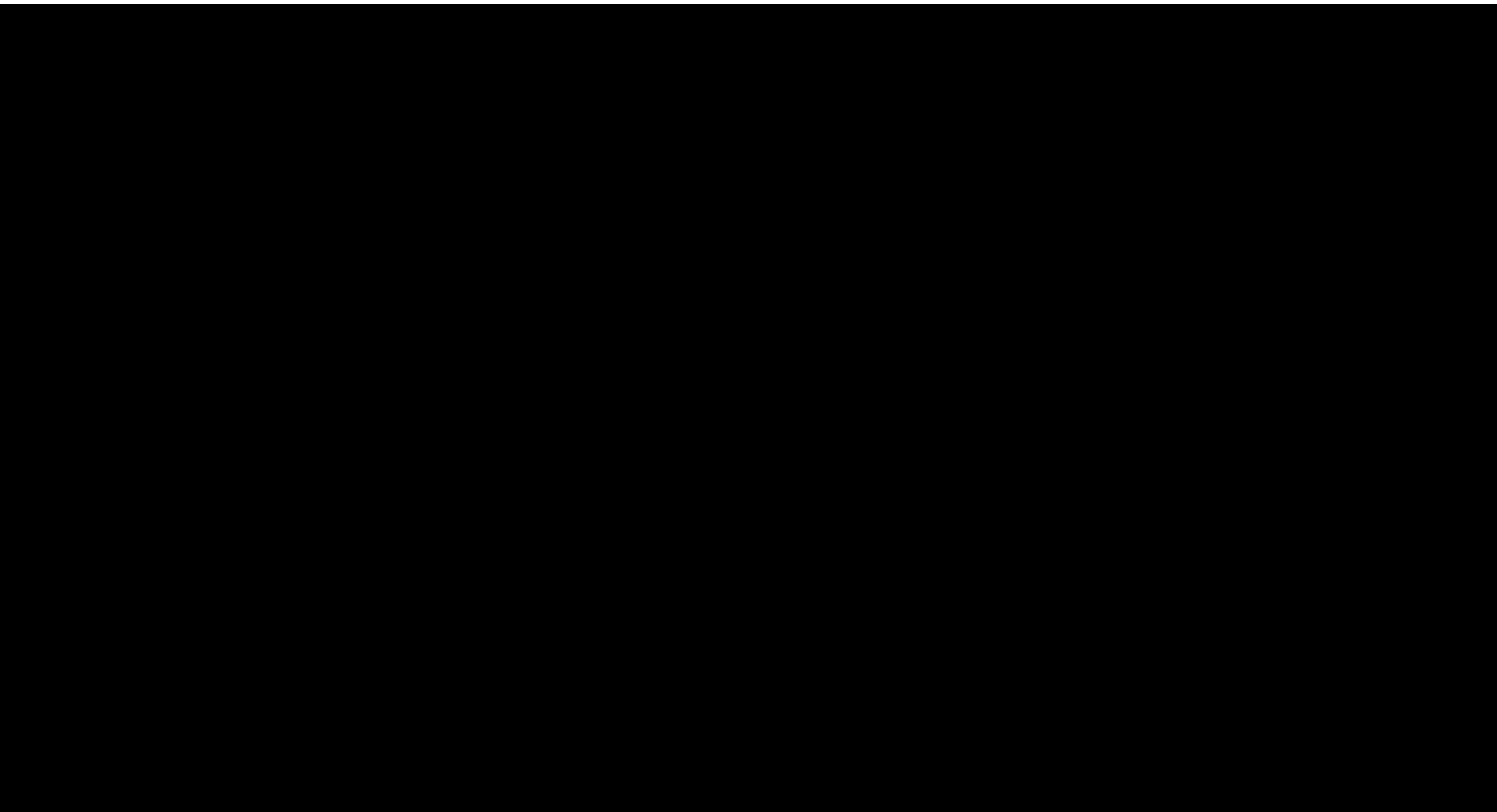
When I look at the warehouse (2001-2003) today, this large structure reminds me of the “Galeries des Machines” built in Paris in the late 19th century.













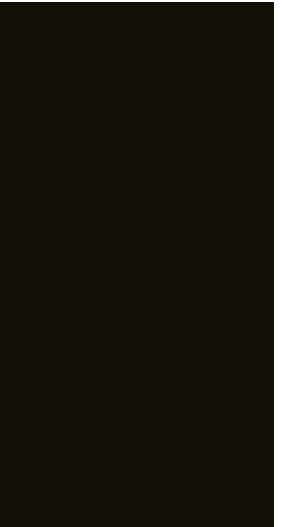
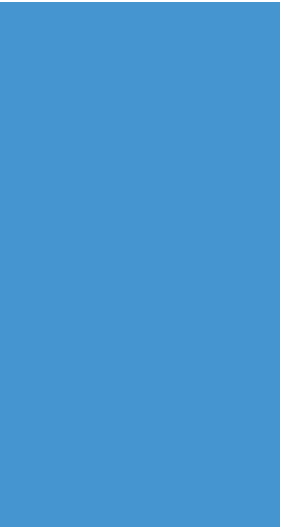
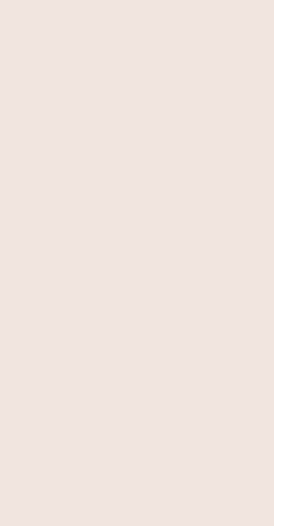
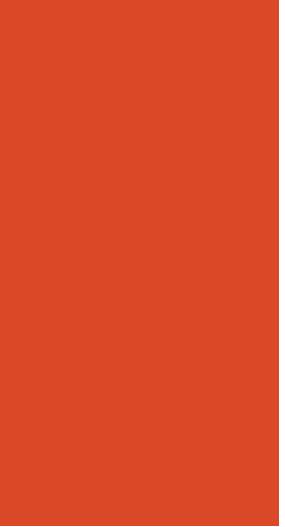






222

223











230

231





232

233





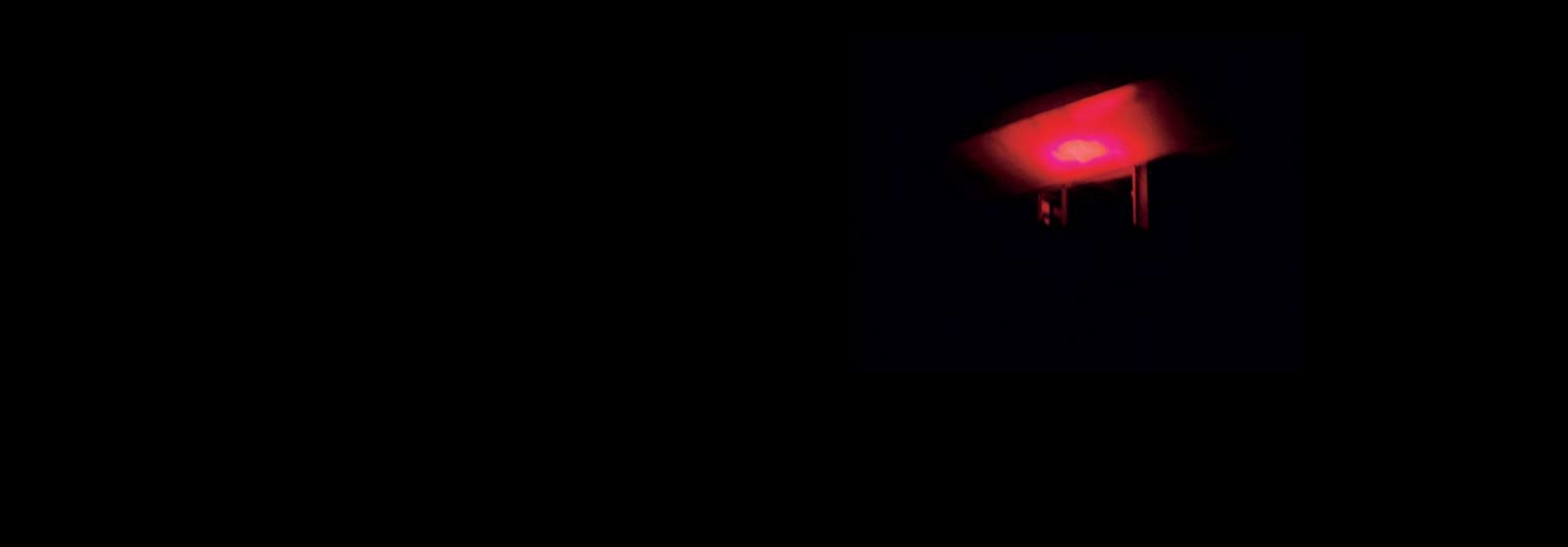
234

235











Per l'illuminazione interna volevo dei "fogli luminosi" a soffitto,
ed ecco l'"M7" di Viabizzuno...
la "120 incasso" crea l'effetto Shanghai sul soffitto della palestra...

For the indoor lighting I was looking for some "luminous leaves"
to place on the ceiling. I found the "M7" by Viabizzuno.....
the "120" model of recessed lighting creates a Mikado effect
on the ceiling of the gymnasium...



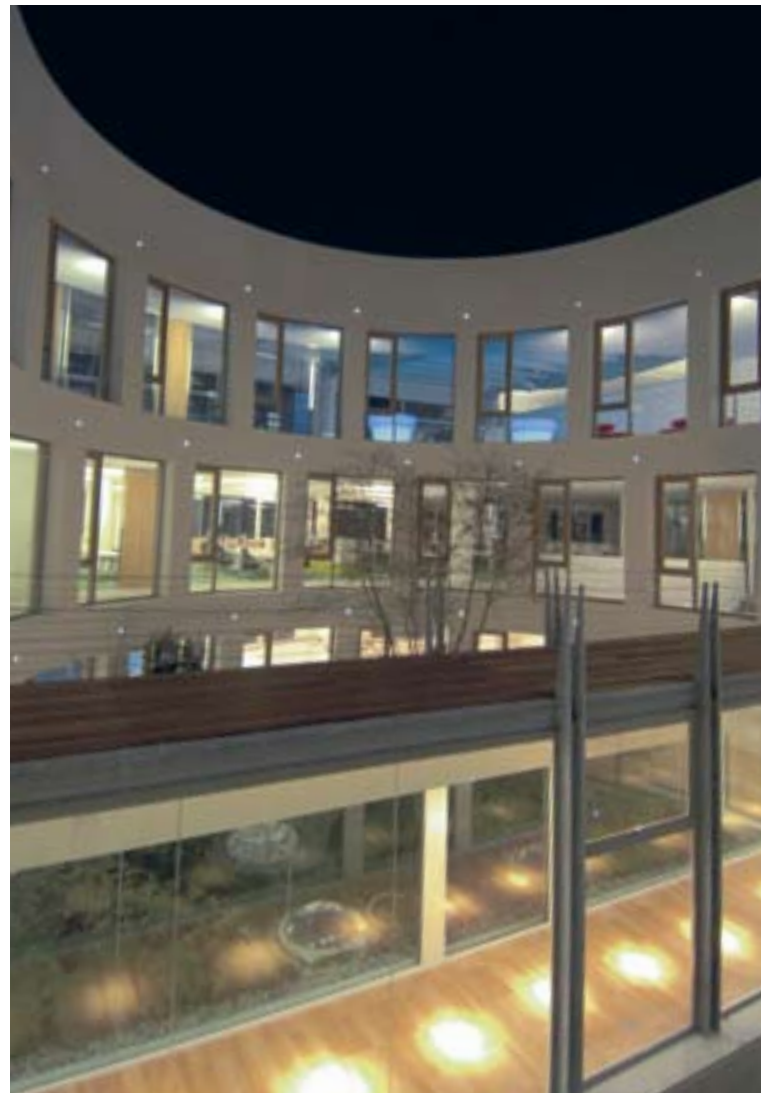


244

245

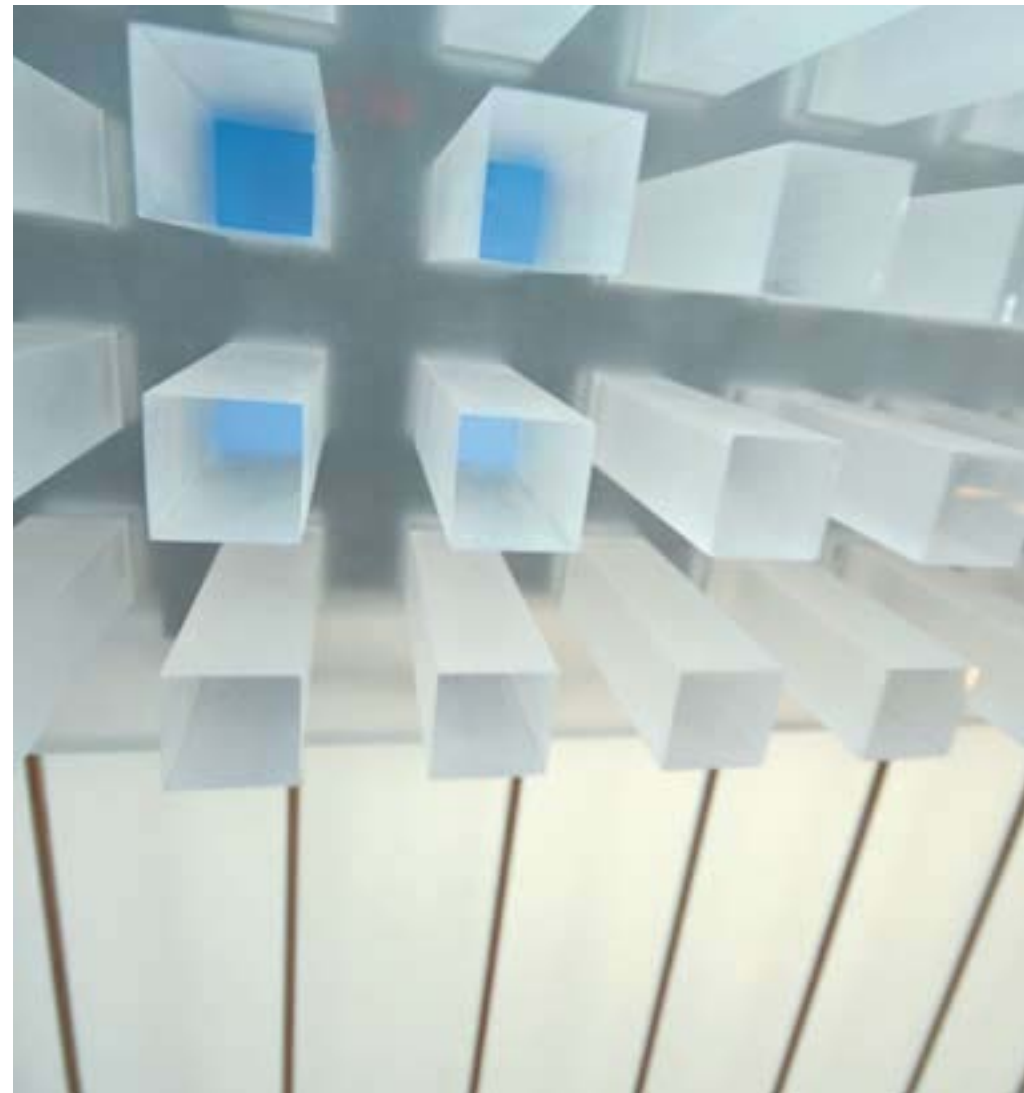


La continuità della luce permea il fabbricato
così che possiamo attraversarlo tutto con lo sguardo.
Unbroken rays of light filter throughout the building,
allowing our gaze to reach right across to the far edge.



246

247





248



249



250

251





252



253





256



257



258

259





260



261



262

263



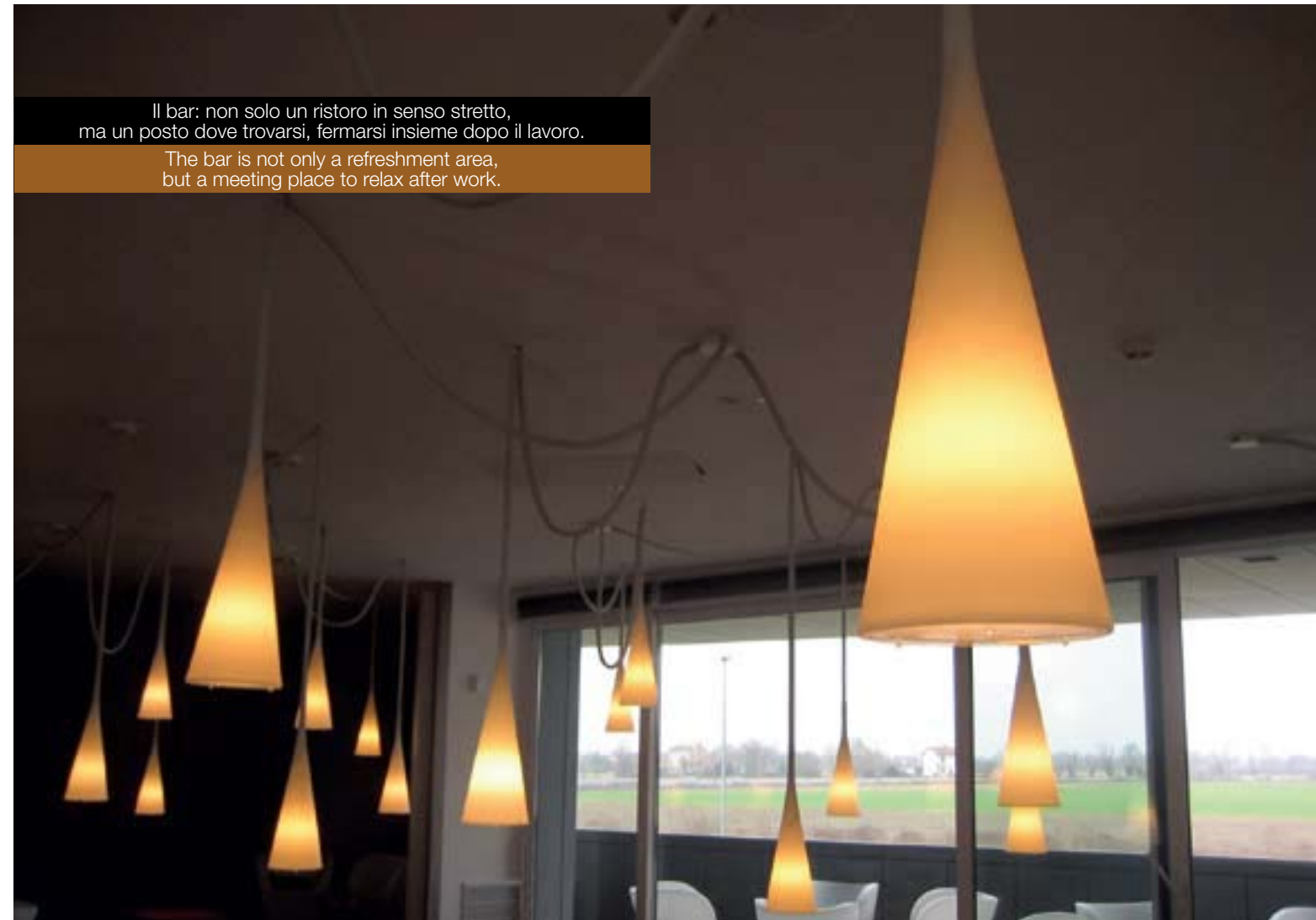






268

269



Il bar: non solo un ristoro in senso stretto,
ma un posto dove trovarsi, fermarsi insieme dopo il lavoro.
The bar is not only a refreshment area,
but a meeting place to relax after work.







274



275





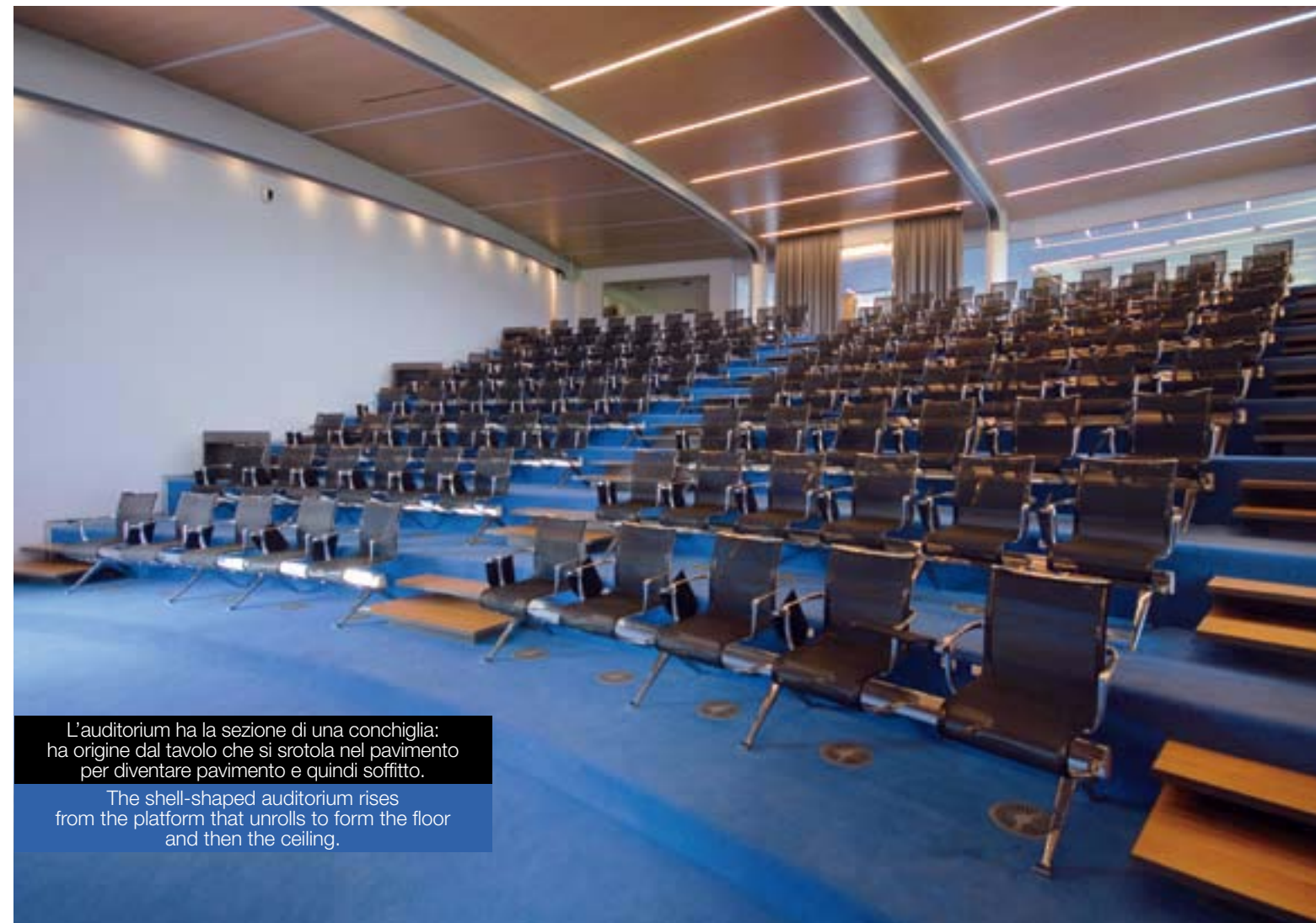
276



277



278



279

L'auditorium ha la sezione di una conchiglia: ha origine dal tavolo che si srotola nel pavimento per diventare pavimento e quindi soffitto.

The shell-shaped auditorium rises from the platform that unrolls to form the floor and then the ceiling.

Lo “star bene” era per noi una priorità:
ecco palestra, sauna e bagno turco.
The “feel good” factor was a priority for us,
so we designed a gymnasium,
a sauna and steam bath.

280

281





282



283

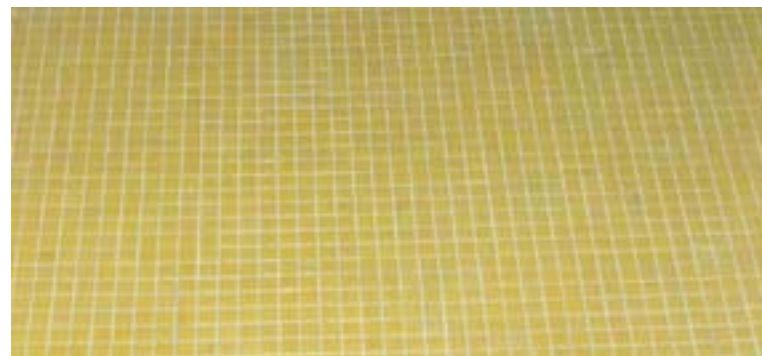






288

289

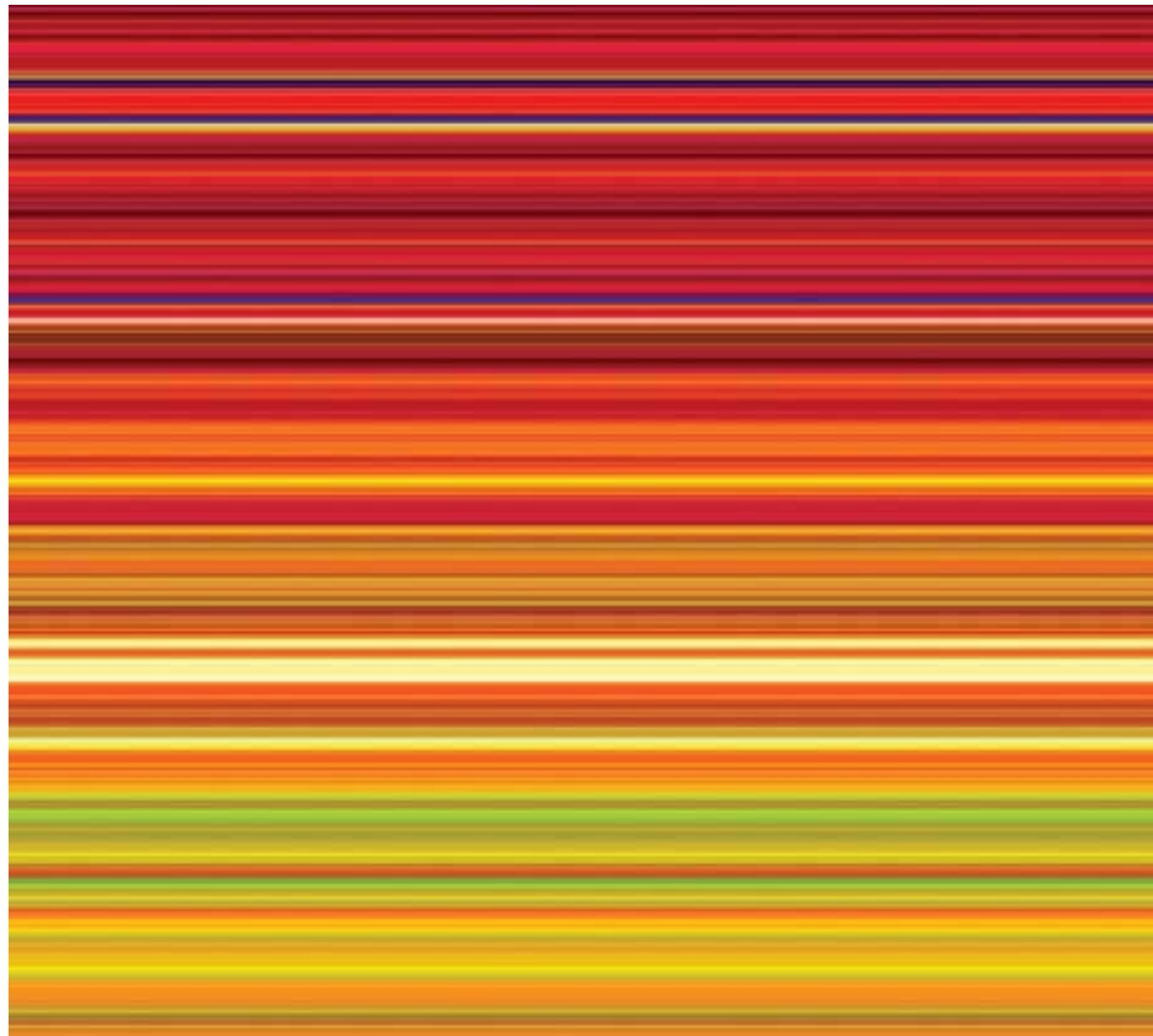




290

291











Il risultato finale è il prodotto di un lavoro collettivo: non è certo dipeso solo dalla disponibilità economica della committenza quanto dal suo modo di essere e dal costante conforto offerto al progettista.

Our final product is the result of a joint effort; it does not depend solely on the amount invested in the project, but also on the client's cooperative attitude and the constant support given to the designer.





Lauro Buoro - Chairman Nice SpA



With a special thanks to

Project Design

Architectonic and work director - **Arch. Carlo Dal Bo**

Collaborators - **Arch. Paola Paier, Arch. Massimiliano De Luca, Geom. Loris Ortolan**

Structural project - **Eng. Claudio Bernardi** - Vittorio Veneto - Tv

Mechanical and electronical systems - **Studio T-Service s.r.l.** - Conegliano - Tv

Lighting engineering consulatnce - **Stingers illuminotecnica** - Silea - Tv

Window-fttings and exterior facades - **Blue Tecno s.r.l.** - San Donà di Piave - Ve

Pool project - **Eng. Flavio Bianco** - Susegana - Tv

Safety coordinator during projection and building phases - **Eng. Mauro Sardi** - Biban di Carbonera - Tv

Contractors Impresa edile ed appaltatrice - **Costruzioni edili Coan Pietro & C. s.n.c.** - Vittorio Veneto - Tv **Subcontractors** Carpenteria metallica - **Fadel** - Ormelle - Tv / Legno lamellare e sporti in legno - **Stratex** - Sutrio - Ud / Cartongessi - **Canova s.n.c.** - Preganziol - Tv / Pitture - **Polese Nicola** - Gaiarine - Tv / Rivestimenti lapidei - **Marchioni marmi** - Vittorio Veneto - Tv / Opere metalliche - **Faber s.n.c.** - S.Fior - Tv / Rivestimento in zinco titanio / Produttore - **Wm Zinc** / Realizzazione rivestimento facciata - **Nicolli** - Molvena - Vi / Realizzazione rivestimento copertura - **Mariotti** - Teor - Ud / Serramenti e tende esterne / Produttore profilo serramenti - **Schuco International Italia** / Fornitura e posa in opera serramenti - **Nicolli** - Molvena - Vi / Fornitura e posa in opera tende - **Abba** - Maserada - Tv / Pavimenti sopraelevati incapsulati in acciaio / Fornitura - **Joint Venture Production s.a.s.** - Cantarana di Cona - Ve / Posa in opera - **Ferrara Enrico** - Campagnola di Brugine - Pd / Pavimenti in legno / Fornitura - Berti s.r.l. - Villa del Conte - Pd - Posa in opera - **Speedy Pavimenti** - Treviso / Pavimenti in moquette / forniture - **InterfaceFLOR** - Milano / Posa in opera - **Pavi Service s.n.c.** - Milano / Pavimenti e rivestimenti ceramici - **Brix s.r.l.** - Sassuolo - Mo / Fornitura Fadalti - **Ceramgres, La città dipinta, Bisazza** / Pareti divisorie interne in cristallo e porte in legno - Futuro Anteriore s.r.l. - Preganziol - Tv / Porte rasomuro / produttore porte - **Tre-Più** - Milano / Fornitura e posa in opera - **Studio Interni** - Treviso / Maniglie (di tutte le porte interne e dei serramenti della corte) - **Pba** - Tezze sul Brenta - Vi / Tende interne - **Mycore** - Pradamano - Ud / Sanitari e rubinetteria / Sanitari - **Flaminia, Kaldewei** / Rubinetteria - **Hansgrohe, Fir, Bossini** / Complementi - **Regia s.r.l., IBB, Industrie Bonomi, Inda** / Arredi / Tavoli e sedie uffici - **Vitra International AG** - Svizzera / Armadiature uffici - **Denz AG** - Svizzera / Arredi su misura (bancone bar e cucina, bancone e fioriera reception, davanzali con mobili integrati) - **Falegnameria De Pra Vincenzo** - Ormelle - Tv / Altri arredi (ufficio presidente, sala ristoro, bar, aree attesa) - **Emporio Cumini** - Udine / Impianti meccanici / Realizzazione impianto idrotermico - **Sanitario Citron Maurizio & C. s.n.c.** - San Polo di Piave - Tv / Pannelli radianti a soffitto e regolazione radiante - **FCC s.r.l., Permasteelisa Group**, Vittorio Veneto - Tv / Impianti radianti a pavimento - **RDZ s.p.a.** - Sacile - Pn / Gestione e regolazione impianto di riscaldamento - **Johnson Controls s.p.a.** - Milano / Bocchette aria - **F.C.R. s.p.a.** - Cinisello Balsamo - Mi / Bocchette a dislocamento aria - **Lindab s.r.l.** - Volpiano - To / Centrale trattamento aria auditorium - **Sital Klima** - Mogliano Veneto - Tv / Elettropompe di circolazione impianti - **Salmson Italia** - Modena / Centrale termica - **Ecoflam s.p.a.** - Resana - Tv / Gruppi frigo - **Blue Box Group s.r.l.** - Piove di Sacco - Pd / Ventil convettori - **Aernova s.p.a.** - Fontaniva - Pd / Impianto centralizzato di aspirazione delle polveri - **Hitec s.r.l.** - Sacile - Pn / Trattamento e depurazione delle acque - **Cillichemie Italiana Srl** - Milano / Umidificatori per impianti aria - **CAREL s.p.a.** - Brugine - Pd / Impianti elettrici / Realizzazione impianto elettrico - **Querella impianti elettrici s.r.l.** - Faè di Oderzo - Tv / Quadristica e comandi serie civile - **Bticino s.p.a.** - Padova / Sistema di supervisione - **Via Bus s.r.l.** - Villorba - Tv / Videosorveglianza e antintrusione - **Nexxt s.p.a.** - S. Vendemiano - Tv / Rivelazione fumi - **Esser s.r.l.** - Rescaldina - Mi / Gruppi di continuità - **Powertronix s.p.a.** - Grezzago - Mi / Gruppi elettrogeni - **VISA s.p.a.** - Fontanelle - Tv / Diffusione sonora - **Tutondo A.T.E.C. s.r.l.** - Noventa di Piave - Ve / TV Sat - **Hirschmann Automation and Control GmbH** - Agrate Brianza - Mi / Ascensore - **Otis** / Installazione corpi illuminanti - **Elettrica 2000** - San Biagio di Callalta - Tv / Illuminazione / Fornitura Stingers, **Viabizzuno, Dark, Cattelani & Smith, LucePlan, Fontana Arte, Foscariini, Prandina, Martini, OLUce, Deltalight, Nord Light** / Fornitura Illum Europe - **Buzzi & Buzzi** / Fornitura Emporio Cumini - **Foscariini, Serralunga** / Palestra e centro benessere / Macchinari palestra - **Technogym** - Gambettola - Fc / Sauna e bagno turco - **Stenal s.r.l.** - Tramonte di Teolo - Pd / Auditorium / Controsoffitto in topakustik / Fornitura - **n'H Akustik + Design AG** - Lungern - CH / Posa in opera - **Isolgessi s.a.s** - Revine Lago - Tv / Sedute - **Alias** - Grumello del Monte - Bg / Illuminazione - **Zumtobel** - Viabizzuno / Impianti multimediali - **A&T Multimedia s.r.l.** - Lavis - Tn / Arredi fissi - **Falegnameria De Pra Vincenzo** - Ormelle - Tv.

To learn more about Nice,
to keep up to date with
our publications, visit us at
www.niceforyou.com

Nice